

# Zukunft

Informationsblatt des Zentralrats der Juden in Deutschland – Deutsch und Russisch



## 5 Israel, USA, Deutschland

Wie haben sich ex-sowjetische Juden in der neuen Heimat integriert?

## 7 Wollen wiederkommen

Die meisten Touristen sind von Israel begeistert

## 8 Leinwand-Juden

Jüdische Motive in amerikanischen Filmen

### Vorurteile

Schulbücher, die antisemitische Vorurteile enthalten, bleiben an deutschen Schulen noch lange im Umlauf, auch wenn inzwischen neue Auflagen mit korrigierten Texten verfügbar sind. Das erklärte der Präsident des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster. Dabei berief sich der Zentralratspräsident auf wissenschaftliche Untersuchungen. So etwa seien Wissenschaftler des Braunschweiger Georg-Eckert-Instituts für Schulbuchforschung zu dem Ergebnis gekommen, dass in vielen Schulbüchern beim Thema Nationalsozialismus und Schoa die Sicht der Täter eingenommen werde; antisemitische Darstellungen der NS-Propaganda würden zum Teil kaum eingeordnet. Zuweilen, so Dr. Schuster, seien in Schulbüchern Bilder zu finden, die von antisemitischen Stereotypen geprägt seien und damit eher an das antisemitische NS-Hetzblatt „Der Stürmer“ erinnerten, als dass sie eine sachliche Darstellung bieten würden. Der Zentralratspräsident bemängelte auch, viele Lehrbücher behandelten das Thema Judentum nur sehr rudimentär.

Dr. Schuster wies zugleich auf eine Materialsammlung für den Unterricht über Juden und das Judentum hin, die der Zentralrat zusammen mit der Kultusministerkonferenz erarbeitet hat. Die Materialsammlung dient dem Ziel, das Judentum in seiner Vielfalt und Authentizität darzustellen und den Schülern ein lebendiges und differenziertes Bild des Judentums zu vermitteln. zu

### Предрассудки

Школьные учебники, содержащие антисемитские предрассудки, продолжают использоваться в немецких школах даже тогда, когда уже имеются новые издания с исправленными текстами. Об этом заявил президент Центрального совета евреев в Германии д-р Йозеф Шустер. При этом он сослался на результаты научных исследований. Так, например, учёные из Института по исследованию школьных учебников имени Георга Эккерта пришли к выводу, что во многих учебниках тема нацизма и Холокоста рассматривается с позиции нацистских преступников, а антисемитская нацистская пропаганда практически никак не комментируется. По словам д-ра Шустера, иногда в учебниках можно найти пропитанные юдофобскими стереотипами изображения, которые, вместо того чтобы давать объективную информацию, скорее напоминают антисемитскую газету «Штюрмер». Кроме того, президент ЦСЕГ посетовал на то, что многие учебники содержат лишь элементарные сведения об иудаизме. В этой связи д-р Шустер напомнил о списке школьных материалов на еврейские темы, который ЦСЕГ разработал совместно с Постоянной конференцией министров по вопросам культуры, образования и религии. Эти материалы призваны знакомить школьников с иудаизмом во всём его многообразии и давать им живую и дифференцированную картину еврейской жизни. zu

## Der Aufbau geht weiter

Rosch-Haschana-Interview mit dem Präsidenten des Zentralrats der Juden in Deutschland, Dr. Josef Schuster

Zukunft: Herr Dr. Schuster, wie sehen Sie die Situation der jüdischen Gemeinschaft an der Schwelle zum Jahr 5779?

Dr. Josef Schuster: Mit Zuversicht, wobei man neben dem Licht natürlich auch die Schatten sehen muss.

Wie stark – und wie berechtigt – ist angesichts des oft unverhohlenen zur Schau getragenen, mitunter gewalttätigen Antisemitismus die Verunsicherung unter den Juden hierzulande?

Klar gibt es Verunsicherung und sie ist auch verständlich. Wir verschließen nicht die Augen davor. Auf der anderen Seite ist es nicht so, dass die Juden in Deutschland in ständiger Gefahr leben.

Dennoch haben Sie die Empfehlung ausgesprochen, in bestimmten Gegenden nicht mit einer Kippa durch die Straßen zu laufen, eine Empfehlung, für die Sie zum Teil auch Kritik einstecken mussten.

Wie ich schon sagte: Man muss neben dem Licht auch die Schatten sehen, und das ist ein Schatten, aus dem wir aber kein allgegenwärtiges Gespenst machen sollten. Ich habe davon abgeraten, sich als Einzelperson in Großstädten, etwa durch eine Kippa, nach außen als Jude zu erkennen zu geben. Als Dachorganisation der jüdischen Gemeinschaft haben wir die Verantwortung, Dinge klar zu benennen. Wer aber zu Vergleichen zwischen der heutigen Situation in Deutschland und den Dreißigerjahren des 20. Jahrhunderts greift, liegt völlig daneben. Heute steht der Staat in Deutschland nicht hinter den Antisemiten, sondern



Ein gutes Jahr: Grußkarte zu Rosch Haschana

wirken dem Antisemitismus entgegen. Juden genießen die Solidarität der demokratischen Kräfte in Politik und Gesellschaft und den Schutz der Sicherheitsbehörden. Das muss genauso klar gesagt werden. Im ablaufenden Jahr war es unter anderem an der Ernennung des Bundesbeauftragten für jüdisches Leben und den Kampf gegen Antisemitismus ebenso wie entsprechender Beauftragter auf Länderebene zu erkennen. Davon hätten Juden vor achtzig Jahren nicht einmal träumen können. Daher weise ich solche Vergleiche entschieden zurück.

Sind antijüdische Vorfälle Einzelfälle oder Tendenz?

Weithin Einzelfälle, in bestimmten Bereichen aber leider mehr als das. Etwa im Schulwesen, in dem jüdische Kinder und Jugendliche mitunter drangsaliert werden, oder eben auch im großstädtischen Bereich.

Von wem geht Ihrer Meinung nach größere Gefahr für Juden aus: vom rechts-extremistischen oder vom islamistischen Antisemitismus. Offiziellen Statistiken zufolge gehen die meisten antisemitischen Angriffe auf das Konto rechtsextremistischer Täter. In der Praxis liest man aber oft von Vorfällen mit muslimischem Hintergrund. Liegt das amtsstatistische Bild nicht auch an den Erfassungskriterien?

Eine klare Erfassung ist in jedem Fall notwendig, und als Zentralrat haben wir auch die Initiative zur bundesweiten Erfassung antijüdischer Vorfälle begrüßt. Es geht aber nicht nur um Extremisten von der einen oder anderen Seite. Oft sind es, gerade auch an den Schulen, Unbedachte, die sich gegen Juden wenden, um sozusagen Dampf an jemandem abzulassen. Das macht die Sache natürlich nicht besser und deutet zudem auf eine große Verbreitung antijüdischer Ressentiments hin. Umso wichtiger ist deshalb erzieherische Arbeit an den Schulen.

Fortsetzung auf Seite 2

## Работа продолжается

Интервью с президентом Центрального совета евреев в Германии д-ром Йозефом Шустером в преддверии праздника Рош ха-Шана

«Zukunft»: Господин Шустер, как вы, по вашему мнению, положение еврейского сообщества на пороге 5779 года?

Д-р Йозеф Шустер: Оно внушает оптимизм, хотя, конечно же, наряду с положительными моментами имеются и отрицательные.

Насколько велика обеспокоенность среди проживающих в Германии евреев в связи с зачастую неприкрытым антисемитизмом, который порой принимает насильственные формы, и насколько эта обеспокоенность оправданна?

Разумеется, обеспокоенность есть, и она вполне понятна. Мы не закрываем глаза на этот факт. В то же время нельзя сказать, что евреи в Германии постоянно подвергаются опасности.

Тем не менее вы порекомендовали не носить кипу в определённых местах, за что некоторые подвергли вас критике.

Как я уже говорил, наряду с положительными моментами имеются и отрицательные. Однако я считаю, что

не следует преувеличивать масштабы данной проблемы. Я сказал, что в больших городах лучше не ходить одному в кипе, открыто демонстрируя свою принадлежность к еврейству. Будучи головной организацией еврейского сообщества мы обязаны называть вещи своими именами. Тем не менее совершенно неуместно сравнивать ситуацию в сегодняшней ФРГ с ситуацией 30-х годов XX века. Нужно чётко сказать, что сегодня государство в Германии не стоит на стороне антисемитов, а борется с ними. Евреи получают поддержку от демократических политических и общественных кругов и находятся под защитой правоохранительных органов. Свидетельством тому является, например, создание в уходящем году должности уполномоченного федерального правительства по еврейской жизни в Германии и борьбе с антисемитизмом, а также соответствующих должностей на земельном уровне. Восемьдесят лет назад евреи о таком даже мечтать не могли. Поэтому я решительно отвергаю подобные сравнения.

Являются ли антисемитские инциденты единичными случаями, или уже можно говорить о тенденции? Речь по-прежнему идёт о единичных случаях, хотя кое-где, например, в школах, где еврейские дети и подростки иногда подвергаются травле, а также в больших городах ситуация, к сожалению, ухудшается.

Что, по вашему мнению, представляет большую опасность для евреев: правоэкстремистский или исламистский антисемитизм? Согласно официальным данным большинство антисемитских нападения совершается правыми экстремистами, однако СМИ часто сообщают об инцидентах с участием мусульман. Может быть, картина, рисуемая официальной статистикой, является результатом специфических критериев учёта антисемитских происшествий?

В любом случае необходим чёткий учёт, и ЦСЕГ приветствовал инициативу по созданию всегерманского центра регистрации антисемитских инцидентов. Однако дело не только в экстремизме той или иной направ-

ленности. Часто, особенно в школах, те, кто совершает действия антисемитского характера, вовсе не являются экстремистами, а просто хотят сорвать на ком-то злость. Разумеется, от этого легче не становится. Кроме того, подобные инциденты свидетельствуют о широкой распространённости антиеврейских предрассудков. Поэтому чрезвычайно важно проводить в школах воспитательную работу.

Какие положительные моменты в жизни еврейского сообщества в Германии в 5778 году вы могли бы особенно отметить?

Таких моментов много, и в первую очередь мне хотелось бы отметить активную работу еврейских общин и организаций. Они постоянно расширяют спектр услуг для своих членов, становятся более профессиональными и в качестве представителей еврейского сообщества взаимодействуют с нееврейским окружением. Достигнут впечатляющих успехов в деле интеграции еврейских имми-

Продолжение на стр. 2

Fortsetzung von Seite 1

Was war 5778 für die jüdische Gemeinschaft besonders erfreulich? Da gibt es vieles, und an erster Stelle möchte ich die Arbeit und das Engagement der jüdischen Gemeinden und Organisationen würdigen. Sie weiten die Leistungspalette für ihre Mitglieder immer mehr aus, werden professioneller und wirken auch als Vertreter unserer Gemeinschaft in die Gesellschaft hinein. Auf dem großartigen

**„An erster Stelle möchte ich die Arbeit und das Engagement der jüdischen Gemeinden und Organisationen würdigen.“**

Erfolg der Integration der Zuwanderer aus der ehemaligen Sowjetunion aufbauend, befindet sich unsere Gemeinschaft heute in einer Phase, in der die Strukturen weiter ausgebaut und gefestigt werden und damit eine feste Zukunftsgrundlage entsteht. Das ist ein Vorgang, der vielleicht keine großen Schlagzeilen macht, doch gerade deshalb will ich ihn betonen.

Auch der Zentralrat versucht, hier seinen Beitrag zu leisten. Wir haben das neue Mischpacha-Programm für junge jüdische Familien konzipiert, das gleich zu Beginn des neuen Jahres anlaufen wird. Wir machen Fortschritte bei unseren Bemühungen um die Gründung einer jüdischen Akademie ...

... von der ja schon seit einiger Zeit die Rede ist.

So etwas dauert nun mal, aber es geht voran, und es wird eine Bereicherung unserer Arbeit sein. Mit eigenen Räumlichkeiten, in denen Veranstaltungen abgehalten werden können,

wird die Akademie, die aus der heutigen Bildungsabteilung des Zentralrats hervorgeht, nicht nur mehr Seminare und Tagungen durchführen, sondern auch stärker in die nichtjüdische Gesellschaft hineinwirken können. Gegenwärtig richten sich Veranstaltungen der Bildungsabteilung fast ausschließlich an Mitglieder jüdischer Gemeinden. Demgegenüber wird die Akademie auch Veranstaltungen für ein allgemeines Publikum anbieten, sowohl zur Vermittlung von Wissen über das Judentum und die jüdische Gemeinschaft in Deutschland als auch zu politischen Themen mit jüdischem Bezug. Damit wird unsere Stimme noch deutlicher vernehmbar. Ein wichtiges Ereignis 5778 war natürlich auch die Unterzeichnung des neuen Staatsvertrags zwischen dem Zentralrat und der Bundesregierung. Der Vertrag sieht eine Aufstockung der Staatsleistungen an unsere Organisation vor. Damit trägt die Bundesregierung zur Stärkung jüdischen Lebens bei und unterstützt uns bei der Erfüllung unserer zahlreichen Aufgaben.

Was geschieht mit dem Geld?

Wir wollen die Mittel vor allem für eine Intensivierung unserer Bildungsarbeit und für den Dialog mit der nichtjüdischen Umwelt nutzen. Ein gutes Beispiel ist die eben erwähnte jüdische Akademie, denn ein Teil der neuen Mittel aus dem Staatsvertrag soll ihrem Betrieb zugutekommen. Ohne diese Unterstützung wäre es nicht möglich, das Projekt voranzutreiben.

Obwohl der Zentralrat das Haus, in dem die Akademie untergebracht werden soll, nicht finanziert?

Wir werden uns daran beteiligen, der Löwenanteil der Mittel für das Gebäude muss aber aus anderen Quellen kommen. Allerdings versetzt uns der Staatsvertrag in die Lage, die Arbeit der Akademie angemessen zu finanzieren, und das ist ja keine Einmalaktion, sondern eine Daueraufgabe.

Welche positiven Ereignisse hat das ablaufende Jahr noch mit sich gebracht?

Viele. In Berlin wurde im Juni der Spatenstich für das Bildungszentrum Jüdischer Campus gefeiert. In Regensburg gab es ein Richtfest für den Synagogenneubau, und in Neuss wurde der

Bau einer neuen Synagoge beschlossen. Eine Kantorin wurde in Berlin in ihr Amt eingeführt, und es fand eine Rabbinerordination statt. Die Beispiele ließen sich mehren.

Ein besonderer Punkt war der 70. Jahrestag der Gründung des Staates Israel. Es war uns wichtig, diesen Jahrestag angemessen zu begehen. Positiv ist zudem, dass nicht nur Juden, sondern auch zahlreiche nichtjüdische Freunde Israels das Jubiläum des jüdischen Staates feierten. Das zeigt, dass es in Deutschland neben dem israelbezogenen Antisemitismus, der sich häufig unter dem Deckmantel der sogenannten „Israelkritik“ versteckt, auch enge, freundschaftliche Kontakte zu Israel gibt. Das ist für Deutschland wie für Israel wichtig und für uns Juden hierzulande sehr erfreulich. Wir werden auch weiterhin versuchen, antiisraelischen Tönen und voreingenommener Darstellung Israels als vermeintlicher Störenfried objektive Informationen über das Land – inklusive seines wichtigen Beitrags zum weltweiten technologischen Fortschritt und dem Wohl unzähliger Menschen in der ganzen Welt – entgegenzustellen.

Erfreulich ist auch, dass wir in diesem Jahr Fortschritte in der Abwehr der BDS-Bewegung sehen konnten, die einen Boykott Israels verlangt. Berlin, Frankfurt und München haben beschlossen, keine Räumlichkeiten mehr für BDS-Veranstaltungen zur Verfügung zu stellen, und ich hoffe, dass andere Städte und Institutionen diesem Beispiel folgen werden. Heute tut sich BDS jedenfalls schwerer als noch vor zwei Jahren, ja noch vor einem Jahr, in Deutschland zu agitieren. Es setzt sich zunehmend die Erkenntnis durch, dass BDS unter dem Deckmäntelchen der „Israelkritik“ antisemitische Hetze betreibt. Und ich denke, dass der Einsatz des Zentralrats bei der Aufklärung über die wahre Natur dieser Bewegung eine nicht unerhebliche Rolle gespielt hat. Das zeigt, wie wichtig es ist, dass wir unsere Stimme weiterhin erheben.

Wie fest ist heute die Position des Zentralrats als die zentrale jüdische Stimme in Deutschland?

Unsere Aufgabe ist es, die gemeinsamen Interessen der jüdischen Gemeinschaft in der Bundesrepublik zu vertreten. Da-



Viele positive Ereignisse im Jahr 5778: Zentralratspräsident Dr. Josef Schuster | Foto: P. Chiussi

bei versuchen wir in der Tat, alle Strömungen des Judentums und die jüdischen Gemeinden zum Engagement unter dem Dach des Zentralrats zu einen, ohne uns in ihre inneren Angelegenheiten einzumischen. Ich denke, dass wir auch heute damit Erfolg haben. Bedeutet das, dass es keine Zentrifugalkräfte gibt? Klar gibt es sie, und wir versuchen stets, einen Ausgleich zu finden. Ich denke aber, dass alle Beteiligten die Bedeutung einer gemeinsamen jüdischen Interessenvertretung anerkennen. Daran wird sich, glaube und hoffe ich, auch 5779 nichts ändern.

Wie aktiv ist der Zentralrat innerhalb der jüdischen Welt?

Wir sind innerhalb der jüdischen Welt ein sehr engagierter Partner. Wir sind in den führenden international tätigen jüdischen Organisationen vertreten, etwa im Jüdischen Weltkongress, im Europäischen Jüdischen Kongress und in der Claims Conference. Wir tauschen uns mit Partnerorganisationen rund um den Globus aus. Wir tun das aber nicht

um der Publizität, sondern um der Sache willen. Daher steht dieser Bereich in der Tat nicht im Vordergrund unserer Öffentlichkeitsarbeit. Was nicht bedeutet, dass wir informationsscheu wären. Dort, wo es um Projekte und Veranstaltungen geht, die unsere Gemeinden und deren Mitglieder betreffen, sind wir kommunikativ. Das gilt in hohem Maße für unsere Zusammenarbeit mit den jüdischen Spitzenorganisationen in Österreich und in der Schweiz – den Israelitischen Kultusgemeinden Österreich und dem Schweizerischen Israelitischen Gemeindebund –, mit denen wir auch gemeinsame Projekte durchführen, vor allem zur Stärkung der Gemeindegemeinschaft in den drei Ländern.

In jedem Fall bleiben die Stärkung der jüdischen Gemeinschaft und die Sicherung ihrer Interessen unser unverändertes Ziel auch 5779. Ich wünsche allen Mitgliedern der jüdischen Gemeinden in der Bundesrepublik und allen Juden in der Welt ein gutes, glückliches und gesundes Jahr 5779. Le-Schana towa tikatewu we-tichatemu.

Начало на стр. 1

грантов из бывшего СССР, сегодня наше сообщество направляет усилия на дальнейшее развитие и укрепление своих структур с целью создания прочного фундамента, на котором можно будет строить надёжное будущее. Возможно, данный процесс не так заметен для широкой общественности, но именно поэтому я хотел бы его отметить.

В этом процессе участвует и ЦСЕГ. Так, мы разработали новую программу для молодых семей «Мишпача», которая стартует с начала следующего года. Мы также прилагаем усилия к созданию еврейской академии...

...о чём говорится уже достаточно долго.

Таки вещи быстро не делаются. Однако дело продвигается, и конечный результат сделает нашу работу ещё более многогранной. Еврейская академия, которую планируется создать на базе сегодняшнего отдела образования ЦСЕГ, будет располагать собственными помещениями для проведения мероприятий, что позволит ей не только организовывать больше семинаров и конференций, но и более активно вести диалог с нееврейским окружением. В настоящее время мероприятия отдела образования рассчитаны почти исключительно на членов еврейских общин. Академия же будет проводить мероприятия и для широкой публики. Они будут посвящены не только распространению знаний об иудаизме и еврейскому сообществу в Германии, но и политическим темам, имеющим отношение к еврейской жизни. Это даст нам возможность ещё более эффективно доносить нашу точку зрения до широкой общественности. Ещё одним важным событием 5778 года было, конечно же, подписание

нового Государственного договора между ЦСЕГ и правительством ФРГ, который предусматривает повышение размера государственного финансирования нашей организации. Тем самым федеральное правительство вносит вклад в укрепление еврейской жизни и оказывает нам поддержку в реализации наших многочисленных задач.

На что пойдут эти деньги?

В первую очередь на усиление нашей образовательной работы и укрепление диалога с нееврейским окружением. Хорошим примером тому является только что упомянутая мной еврейская академия, поскольку часть средств, выделяемых нам в рамках Государственного договора, пойдёт на финансирование её деятельности. Без этой поддержки реализовать данный проект было бы невозможно.

И это несмотря на то, что ЦСЕГ не будет финансировать здание, в котором разместится академия?

Мы примем в этом финансовое участие, однако большая часть средств должна поступить из других источников. В то же время благодаря Государственному договору мы сможем обеспечить достойное финансирование работы академии, а это не односторонняя акция, а долгосрочная задача.

Какие ещё положительные события произошли в уходящем году?

Таких событий много. В июне в Берлине был торжественно заложен первый камень образовательного центра Еврейский кампус. В Регенсбурге прошла церемония завершения строительства каркаса синагоги, а в Нойсе было принято решение о строительстве новой синагоги. В Берлине состоялось введение в должность

женщины-кantorа. Кроме того, прошла церемония вручения раввинских дипломов. Подобных примеров множество.

Особым событием стала 70-я годовщина основания Государства Израиль. Нам было важно встретить этот юбилей подобающим образом. Положительным фактом является то, что юбилей еврейского государства

**Укрепление еврейского сообщества и защита его интересов остаются нашей целью и в 5779 году.**

так и для Израиля, и очень радует нас, евреев, проживающих в ФРГ. Мы будем и дальше стремиться противопоставлять антиизраильским настроениям и предвзятым попыткам представить Израиль в качестве разрушителя спокойствия объективную информацию об этой стране, включая её важный вклад в развитие мировых технологий и её деятельность на благо бесчисленного количества людей во всём мире.

Радует и то, что в этом году мы отметили положительные сдвиги в борьбе с движением BDS, призывающим к бойкоту Израиля. Власти Берлина, Франкфурта и Мюнхена приняли решение больше не предоставлять BDS помещений для проведения мероприятий, и я надеюсь, что другие города и учреждения последуют их примеру. Во всяком случае, на данный момент движению BDS гораздо сложнее проводить агитацию в Германии, чем два года или даже год назад. Всё больше людей начинает понимать, что под личиной критики Израиля BDS занимается антисемитской пропагандой. Я думаю, что ЦСЕГ сыграл немаловажную роль в раскрытии истинной сущности этого движения. Это показывает, как важно, чтобы мы и впредь активно выражали свою позицию.

Насколько прочна позиция ЦСЕГ в качестве главного представителя еврейского сообщества в Германии?

Наша задача – представлять общие интересы еврейского сообщества в ФРГ. При этом мы действительно пытаемся объединить под крышей ЦСЕГ все течения иудаизма и еврейские общины, не вмешиваясь в их внутренние дела. Мне кажется, что нам по-прежнему это удаётся. Означает ли это полное отсутствие центральных сил? Конечно же, они

имеются, и мы постоянно стараемся найти компромисс. Однако я думаю, что все члены еврейского сообщества понимают, как важно иметь общего представителя еврейских интересов. Очень надеюсь, что это не изменится и в 5779 году.

Какое место занимает ЦСЕГ в еврейском мире?

Мы очень активно работаем в рамках мирового еврейского сообщества. ЦСЕГ представлен в ведущих международных еврейских организациях, например, во Всемирном еврейском конгрессе, Европейском еврейском конгрессе и Конференции по материальным претензиям евреев к Германии. Мы обмениваемся опытом с партнёрскими организациями по всему миру. И занимаемся мы этим не ради саморекламы, а исключительно ради дела. Поэтому эта область нашей деятельности не стоит на первом плане в работе с общественностью, что отнюдь не означает, что мы неохотно делимся информацией. Если речь идёт о проектах и мероприятиях, касающихся наших общин и их членов, то мы с удовольствием рассказываем об этом. Это в значительной степени относится к нашему сотрудничеству с ведущими еврейскими организациями Австрии и Швейцарии: Союзом еврейских общин Австрии и Союзом еврейских общин Швейцарии, с которыми мы также проводим совместные проекты, направленные прежде всего на усиление общинной работы в наших трёх странах.

В любом случае укрепление еврейского сообщества и защита его интересов остаются нашей целью и в 5779 году. Я желаю всем членам еврейских общин в ФРГ и всем евреям в мире благополучия, счастья и здоровья в новом году. Le-shana tova tikatewu ve-tichatemu!

AUS DEN GEMEINDEN – JÜDISCHES LEBEN

GEDENKEN

В августе в мемориале Аушвиц состоялась совместная церемония в память жертв Холокоста, в которой приняли участие еврейские подростки и молодые беженцы-мусульмане.



Совместная церемония подписания в мемориале Аушвиц. Фото: dpa

muslimischer Flüchtlinge zu Ehren der Holocaustopfer statt. Die Gedenkfeier, an der auch die Ministerpräsidenten von Thüringen und Schleswig-Holstein, Bodo Ramelow und Daniel Günther, teilnahmen, fand im Rahmen einer von der Union progressiver Juden und dem Zentralrat der Muslime organisierten Bildungsreise statt. Mit der gemeinsamen Aktion wollten die beiden Verbände ein Zeichen gegen Antisemitismus in Deutschland setzen. Zu den Teilnehmern gehörten 25 junge Juden sowie syrische und irakische Flüchtlinge, die unter anderem in Thüringen und Schleswig-Holstein leben.

HESSEN

Der hessische Ministerpräsident Volker Bouffier hat den ehemaligen Kulturdezernenten der Stadt Frankfurt, Professor Dr. Felix Semmelroth, zum Antisemitismusbeauftragten der Hessischen Landesregierung berufen. Prof. Dr. Semmelroth soll die bisherigen Maßnahmen der Landesregierung zur Bekämpfung des Antisemitismus verstärken und Konzepte entwerfen, um dem Judenhass und Vorurteilen entgegenzuwirken. Zu der Ernennung erklärte Bouffier: „Mit Professor Felix Semmelroth haben wir eine allseits

respektierte und erfahrene Persönlichkeit gewonnen, die für die Aufgabe hervorragend geeignet ist. Er ist seit Jahren vertraut mit den Strukturen und Repräsentanten des jüdischen Lebens in Hessen und darüber hinaus ein unabhängiger Intellektueller, der gesellschaftlich und politisch wirken kann.“

BONN

Ende Juli versammelten sich auf dem Bonner Marktplatz 750 Personen, um gegen einen antisemitischen Übergriff auf den israelischen Philosophieprofessor Jitzchak Jochanan Melamed zu protestieren. Bei der Demonstration sprachen der Bonner Oberbürgermeister Ashok-Alexander Sridharan, die Vorsitzende der Synagogengemeinde Bonn Margaret Traub und Martin Frick, Senior-Direktor beim Klimasekretariat der Vereinten Nationen (UNFCCC), zu den Teilnehmern. Oberbürgermeister Sridharan sprach von einem weiteren traurigen Fall von Antisemitismus. Er habe mit Margaret Traub verabredet, dass er nun einmal pro Jahr die Bonner Synagoge besuchen werde. Die Gemeindevorsitzende forderte ihrerseits, die Täter des Angriffs auf Professor Melamed mit aller Härte anzuklagen.

WUPPERTAL

Im Alter von 94 Jahren ist der Zeitzeuge Herbert Cohnen in Wuppertal verstorben. Cohnen, 1923 geboren und in Wuppertal aufgewachsen, hatte einen jüdischen Vater und eine evangelische Mutter. Er galt als Jude, musste in der Nazizeit den gelben Stern tragen und schwere Zwangsarbeit in einem Rüstungsunternehmen leisten. Im September 1944 wurde er deportiert und im Mai 1945 von der Roten Armee befreit. Nach dem Krieg wirkte er tatkräftig am Aufbau der jüdischen Gemeinde in Wuppertal mit und engagierte sich in der Gesellschaft für Christlich-Jüdische Zusammenarbeit

Wuppertal. Als Zeitzeuge berichtete er jahrzehntelang in Schulklassen über sein Schicksal.

ORANIENBURG

Das Land Brandenburg fördert die Sanierung der Umfassungsmauer und der Trauerhalle auf dem jüdischen Friedhof in Oranienburg. Den Förderbescheid über 136.000 Euro überreichte Kulturstaatssekretärin Ulrike Gutheil dem Oranienburger Bürgermeister Alexander Laesicke. Der Förderantrag war von der Stadt auf Bitten der Jüdischen Gemeinde Landkreis Oberhavel (Oranienburg) gestellt worden. Der Friedhof an der Kremener Straße war 1815 angelegt und am 9. November 1938 von den Nazis geschändet worden. 1939 wurde er für neue Bestattungen geschlossen. Seit 2000 finden auf ihm wieder Beerdigungen statt, doch ist sein baulicher Zustand schlecht.

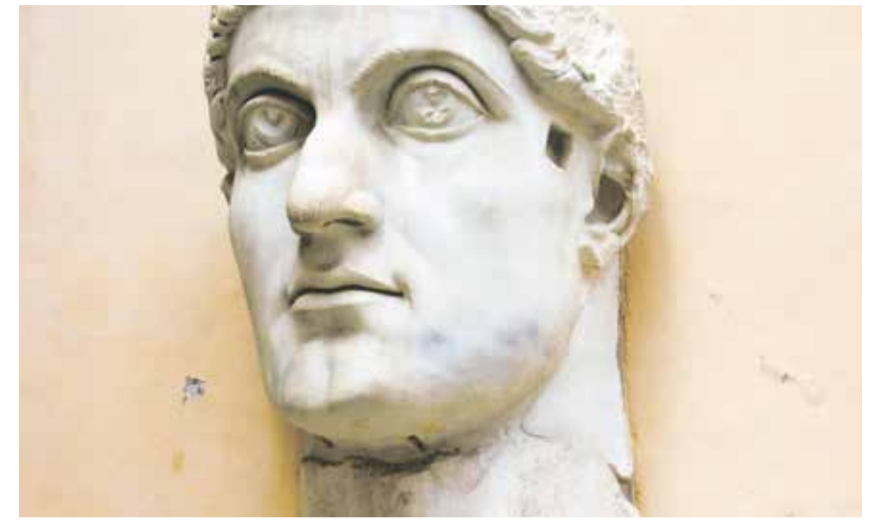
Auf dem denkmalgeschützten Friedhof befinden sich unter anderem sieben Grabstätten von Familienangehörigen des in Oranienburg geborenen ehemaligen US-Finanzministers und Direktors des Jüdischen Museums Berlin, Professor Michael Blumenthal. Wie die Vorsitzende der Jüdischen Gemeinde, Elena Miropolskaja, erklärte, zählt die Gemeinde in Oranienburg heute 130 Mitglieder, darunter viele Jugendliche.

DÜSSELDORF

Die derzeitige Vizepräsidentin und frühere Präsidentin des nordrhein-westfälischen Landtags, Carina Gödecke, wurde von der Jüdischen Gemeinde Düsseldorf mit der Josef-Neuberger-Medaille ausgezeichnet. Mit der Medaille ehrt die Düsseldorfer Gemeinde nichtjüdische Persönlichkeiten, die sich um die jüdische Gemeinschaft verdient gemacht haben. Der Vorstandsvorsitzende der Gemeinde, Dr. Oded Horowitz, hob unter anderem Carina Gödeckes Beitrag zum interkulturellen und interreligiösen Dialog hervor.

# Lange Geschichte

## Zentralratsvizepräsident Abraham Lehrer sprach über jüdische Geschichte und Gegenwart in Deutschland



Ließ Juden in Köln Stadtämter übernehmen: römischer Kaiser Konstantin (Statue in den Kapitولينischen Museen in Rom) | Foto: Wikimedia Commons

Der Vizepräsident des Zentralrats der Juden in Deutschland und Vorstand der Synagogengemeinde Köln, Abraham Lehrer, gab im August dem Deutschlandfunk ein Interview zur jüdischen Geschichte in Deutschland und zur aktuellen Situation der jüdischen Gemeinschaft in der Bundesrepublik. Ausgangspunkt des Interviews war die kürzlich in Köln erfolgte Gründung des Vereins „321: 1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland“. Der Verein, zu dessen Gründungsmitgliedern Vertreter aus Religion und Politik gehören, hat sich das Ziel gesetzt, die Bedeutung der jüdischen Kultur und Geschichte für Deutschland und Europa wachzuhalten.

In dem Interview ging Lehrer, der zu den Mitgründern des neuen Vereins zählt, auf die Bedeutung des Jahres 321 ein, aus dem das erste schriftliche Zeugnis über jüdisches Leben auf deutschem Boden stammt. Dabei handelt es sich um einen Erlass des römischen Kaisers Konstantin, in dem er seinen Statthalter in Colonia (heutiges Köln) anwies, Juden zur Übernahme von Ämtern in der städtischen Verwaltung zuzulassen.

Das in drei Jahren anfallende 1700-jährige Jubiläum dieses Erlasses, so Lehrer, sei ein Anlass, das jüdisch-christliche

Fundament in Europa und in Deutschland zu verdeutlichen. Der Erlass sei zudem ein Startschuss für die erste wirklich belegte positive Phase jüdischen Lebens in Köln gewesen. Indessen habe die mehrere Jahrzehnte später erfolgte Bestimmung des Christentums zur römischen Staatsreligion zur Drangsalierung der Juden geführt. Im Lauf der Jahrhunderte, so Lehrer, habe es indes viele blühende Phasen im jüdischen Leben in Deutschland gegeben, vor allem im Mittelalter, aber etwa auch 18. und 19. Jahrhundert.

Zu der heutigen Verwendung des Begriffs vom christlich-jüdischen oder jüdisch-christlichen Abendland erklärte Lehrer, es komme darauf an, wer und in welchem Zusammenhang davon spreche. „Wenn es darum geht, zu sagen, wir wissen, dass wir Gemeinsamkeiten haben, dass die jüdische Gemeinschaft einen Anteil an der Entwicklung dieses Landes, an der deutschen Kultur hat, dann ist das etwas, was wir herausstellen müssen. Was wir den Menschen verdeutlichen müssen“, führte der Vizepräsident des Zentralrats aus. Wenn der Begriff aber nur pro forma verwendet werde, um zu zeigen, man sei „brav und sauber“, dann sei das eher abstoßend. zu

НОВОСТИ ОБЩИН – ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ

ПАМЯТНАЯ ЦЕРЕМОНИЯ

В августе в мемориале Аушвиц состоялась совместная церемония в память жертв Холокоста, в которой приняли участие еврейские подростки и молодые беженцы-мусульмане. Это памятное мероприятие, на которое также приехали премьер-министры Тюрингии и Шлезвиг-Гольштейна Бодо Рамелов и Даниэль Гюнтер, прошло в рамках образовательной поездки, организованной Союзом прогрессивных евреев и Центральным советом мусульман. Этой совместной акцией обе организации хотели продемонстрировать свою решимость бороться с антисемитизмом в Германии. Среди присутствовавших на церемонии было 25 молодых евреев и беженцев из Сирии и Ирака, проживающих в том числе в Тюрингии и Шлезвиг-Гольштейне.

ГЕССЕН

Премьер-министр земли Гессен Фолькер Буффье назначил бывшего ответственного за вопросы культуры Франкфурта-на-Майне профессора, д-ра Феликса Земмельрот



Beauftragter: Prof. Dr. Felix Semmelroth | Foto: dpa

рота на пост уполномоченного правительства Гессена по борьбе с антисемитизмом. В его задачи войдет форсирование предпринимаемых земельных правительством мер по борьбе с антисемитизмом. Кроме того, он займётся разработкой концепций, направленных на противодействие юдофобии и предрассудкам. «Профессор Земмельрот – это человек, обладающий большим опытом и пользующийся всеобщим уважением,

который прекрасно подходит для решения этих задач. Он давно и хорошо знаком со структурами и представителями еврейского сообщества в Гессене. Кроме того, он настоящий независимый интеллект, который может внести вклад в общественную и политическую жизнь», – заявил Буффье в связи с новым назначением.

БОНН

В конце июля на Рыночной площади в Бонне состоялся митинг протеста против антисемитского нападения на израильского профессора философии Ицхака Йоханана Меламеда. В митинге приняли участие 750 человек. Перед присутствовавшими выступили обер-бургомистр Бонна Ашук-Александр Шридхаран, председатель Еврейской общины Бонна Маргарет Трауб и высокопоставленный представитель Секретариата Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКИК ООН) Мартин Фрик. Обер-бургомистр Шридхаран назвал произошедшее ещё одним прискорбным антисемитским инцидентом и сказал, что договорился с Маргарет Трауб о том, что ежегодно будет посещать боннский συναгогу. Председатель Еврейской общины Бонна потребовала строго наказать того, кто совершил нападение на профессора Меламеда.

ВУППЕРТАЛЬ

В Вуппертале на 95-м году жизни скончался свидетель Холокоста Герберт Конен. Конен, родившийся в 1923 году, вырос в Вуппертале. Его отец был евреем, а мать протестанткой. Он считался евреем и во времена нацизма должен был носить жёлтую звезду и выполнять тяжёлую работу на одном из заводов по производству вооружений. В сентябре 1944 года он был депортирован, а в мае 1945 года освобождён Красной армией. После войны Конен активно участвовал в создании еврейской общины в Вуппертале и в работе местного Общества христиан-

ско-еврейского сотрудничества. Как очевидец событий он многие годы посещал школы и рассказывал ученикам о своей судьбе.

ОРАНИЕНБУРГ

Земля Бранденбург окажет финансовую поддержку в ремонте наружной стены и траурного зала еврейского кладбища в Ораниенбурге, которое находится под охраной государства. Статс-секретарь Бранденбурга по вопросам науки, исследований и культуры Ульрика Гутхайль вручила бургомистру Ораниенбурга Александру Лезикке решение о выделении средств в размере 136000 евро. Заявление на финансирование ремонта было подано городскими властями по просьбе расположенной в Ораниенбурге Еврейской общины округа Оберхафель. Кладбище на Кременер-штрассе было заложено в 1815 году. 9 ноября 1938 года оно было осквернено нацистами и в 1939 году закрыто для новых захоронений. С 2000 года на кладбище снова проводятся похороны, однако оно нуждается в ремонте. На еврейском кладбище в Ораниенбурге находятся семь захоронений членов семьи бывшего министра финансов США, бывшего директора Берлинского еврейского музея профессора Михаэля Блюментала, который родился в этом городе. Как заявила председатель еврейской общины Елена Миropольская, в настоящий момент община насчитывает 130 человек, среди которых много молодёжи.

ДЮССЕЛЬДОРФ

Еврейская община Дюссельдорфа наградила медалью имени Йозефа Нойбергера бывшего президента, а в настоящее время вице-президента ландтага Северного Рейна-Вестфалии Карину Гёдеке. Эта награда вручается неевреям за заслуги перед еврейским сообществом. В числе прочего председателем правления общины д-р Оded Хоровиц подчеркнул вклад Карины Гёдеке в межкультурный и межрелигиозный диалог.

# Длинная история

Вице-президент ЦСЕГ Авраам Лерер рассказал о еврейской жизни в Германии в прошлом и настоящем

В августе вице-президент Центрального совета евреев в Германии, член правления Синагогальной общины Кёльна Авраам Лерер дал интервью радиостанции «Дойчландфунк», посвящённое истории евреев в Германии и современной ситуации еврейского сообщества в ФРГ. Отправной точкой этого интервью послужило недавно созданное в Кёльне общество «321 год: 1700 лет еврейской жизни в Германии», учреди-

решить евреям занимать посты в различных учреждениях и органах городского управления.

Лерер сказал, что 1700-летний юбилей этого указа, который будет отмечаться через три года, – это повод подчеркнуть значение общей еврейско-христианской традиции в Европе и Германии. Кроме того, этот указ ознаменовал собой начало первого документально подтверждённого положительного этапа в жизни евреев Кёльна. Правда, произошедшее несколько десятилетий спустя превращение христианства в государственную религию Римской империи привело к тому, что евреи начали подвергаться преследованиям. Тем не менее, как рассказал Лерер, в течение столетий в еврейской жизни в Германии было много периодов расцвета, прежде всего в эпоху Средневековья, а также, например, в XVIII и XIX веках.

По поводу сегодняшнего использования понятия «христианско-еврейская» или «еврейско-христианская Европа» Лерер заявил, что всё зависит от того, кто и в какой связи говорит об этом. «Если речь идёт о том, что у нас есть точки соприкосновения, что еврейское сообщество внесло вклад в развитие Германии и немецкой культуры, то мы должны особо подчёркивать и освещать этот факт», – сказал Лерер. В то же время он отметил, что если это понятие используется чисто формально, чтобы продемонстрировать «порядочность и незапятнанность», то это производит скорее отталкивающее впечатление. zu

В течение столетий в еврейской жизни в Германии было много периодов расцвета.

Целью этого общества является распространение знаний о значении еврейской культуры и истории для Германии и Европы.

В ходе интервью Лерер, являющийся одним из соучредителей нового общества, подчеркнул значение 321 года, которым датируется первое письменное свидетельство существования еврейской жизни на немецкой земле. Речь идёт об указе римского императора Константина, в котором он приказывает своему наместнику в Колонии (современный Кёльн) раз-

# Brandbeschleuniger

Studie zum Antisemitismus im Zeitalter des Internets zeichnet ein bedrohliches Bild

## Antisemitismus 2.0 und die Netzkultur des Hasses

Judenfeindschaft als kulturelle Konstante und kollektiver Gefühlswert im digitalen Zeitalter (Kurzfassung)

„Endlich! Ein Anschlag mit toten!  
Sonnst verletzen sich nur die Zionisten! Schmort in die Hölle!  
Gefällt mir · Antworten · 2 J“

Hass im Netz: die neue Studie der Technischen Universität Berlin | Cover

Wie wirkt sich das Internet mit seinen nahezu unbegrenzten Möglichkeiten, Inhalte, welcher Art auch immer, in die Welt zu setzen, auf die Verbreitung des Antisemitismus aus? Zu dieser Frage hat die Technische Universität Berlin im vergangenen Monat die Ergebnisse einer umfassenden Langzeitstudie veröffentlicht.

Wollte man die Frage nach der Auswirkung der vom Internet geschaffenen Verbreitungskanäle auf den Antisemitismus mit einem Wort beantworten, wäre wahrscheinlich das Wort „Brandbeschleuniger“ am zutreffendsten – und zwar in quantitativer wie in qualitativer Hinsicht. Quantitativ betrachtet, so die Autorin der Studie Professorin Monika Schwarz-Friesel, haben Manifestationen von Judenfeindschaft im digitalen Zeitalter erheblich zugenommen. Gleichzeitig wurden antisemitische Äußerungen im untersuchten Zeitraum 2007 bis 2018 radikaler.

Auch wenn die antisemitischen Stereotype, die durch das neue Medium geschleust werden, letztendlich die auch davor bekannten sind – von vermeintlicher Blutrünstigkeit und Grausamkeit der Juden sowie der Diffamierung der jüdischen Religion über auf den Holocaust bezogenen Antisemitismus bis hin zum Hass auf Israel –, so entfalten sie durch ihre enorm gestiegene Ver-

breitung eine deutlich stärkere Wirkung als früher. Hinzu kommt, dass das Internet zahlreiche Möglichkeiten der Fälschung bietet, etwa durch mit Photoshop bearbeitete Fotos, mit denen vermeintliche Morde der Israelis an palästinensischen Kindern behauptet und „bebildert“ werden.

Ein weiterer wichtiger Befund: Antisemitische Inhalte tauchen auch bei der Websuche nach an sich neutralen Themen auf. Selbst wer nur in Online-Büchershops surft, so die Professorin, an einer Diskussion über einen Gesangswettbewerb teilnehme oder Mitglied eines Star-Trek-Fanklubs werden wolle, könne bei der Suche auf Judenhass stoßen. In diesem Zusammenhang spricht Professorin Schwarz-Friesel von einer „Omnipräsenz des Antisemitismus“ im Netz. Gleichzeitig, so stellt die Studie ernüchternd fest, seien bisher weder massiver Widerstand noch effektive Gegenarrative zu finden. Daher spricht die Studie nicht nur von einer Intensivierung, sondern auch von einer Normalisierung des Antisemitismus im Internet. Der Judenhass sei ein gesamtgesellschaftliches Phänomen und allgegenwärtiger Teil der Netzkultur. Er zeige sich „als Konstante und kollektiver Gefühlswert des kulturellen Gedächtnisses“.

Der Zentralrat der Juden in Deutschland hat die Ergebnisse der TU-Studie als erschreckend bezeichnet und ge-

fordert, das Netzwerkdurchsetzungs-gesetz bald auf seine Wirksamkeit hinsichtlich der Eindämmung von Hate Speech zu überprüfen und gegebenenfalls weitere Maßnahmen zu ergreifen. Auch die Aufklärung über Antisemitismus im Netz müsse verstärkt werden.

Der Präsident des Zentralrats, Dr. Josef Schuster, führte aus: „Jetzt ist empirisch belegt, was wir schon lange empfinden: Der Antisemitismus in den sozialen Medien nimmt zu und wird aggressiver. Stück für Stück hat eine verbale Radikalisierung und Enthemmung stattgefunden, die uns mit tiefer Sorge erfüllt. Denn Worten folgen irgendwann auch Taten. Antisemitismus im Netz ist kein virtueller Antisemitismus, sondern eine echte Bedrohung.“

Die 74 Seiten starke Studie enthält eine Fülle empirischer Befunde, so etwa Analysen zum Antisemitismus verschiedener Couleur: rechtsextremistisch, linksextremistisch oder muslimisch begründet ebenso wie antisemitische Einstellungen, die in der gesellschaftlichen Mitte angesiedelt sind. Allerdings, so Professorin Schwarz-Friesel, habe in der Studie nur eine Auswahl der umfangreichen und vielfältigen Untersuchungsergebnisse präsentiert werden können. Daher seien weitere Publikationen in Arbeit. Auch sie werden wohl eine ebenso erschreckende wie notwendige Lektüre bieten.

## Катализатор огня

Исследование на тему антисемитизма в эпоху Интернета рисует угрожающую картину

Как Интернет с его практически неограниченными возможностями разносит по всему миру информацию любого рода влияет на распространение антисемитизма? Этому вопросу посвящено обширное долгосрочное исследование, которое в прошлом месяце опубликовал Берлинский технический университет (ТУ).

«Катализатор огня» – так в двух словах можно описать влияние на антисемитизм созданных Интернетом каналов распространения информации, причём как в количественном, так и в качественном отношении. Что касается количественного аспекта, то, по словам автора исследования профессора Моника Шварц-Фризель, в эпоху цифровых технологий число проявлений ненависти к евреям значительно выросло. Одновременно антисемитские высказывания в исследуемый период с 2007 по 2018 год стали более радикальными.

Антисемитские стереотипы, курсирующие в Интернете, в принципе те же, что и в прежние времена, начиная с обвинений евреев в кровавости и жестокости, клеветы на еврейскую религию, антисеми-

тизма, связанного с Холокостом, и кончая ненавистью к Израилю. Однако сегодня эти стереотипы в силу своего чрезвычайно широкого распространения имеют намного больший эффект, чем раньше. К этому добавляется то, что Интернет предоставляет большие возможности для

**Антисемитская информация**  
появляется и при  
поиске в Интернете  
нейтральных тем.

фальсификации информации. В качестве примера можно привести обработанные с помощью «Фотшопа» фотографии, которые используются как «доказательство» якобы совершенных израильтянами убийств палестинских детей.

Ещё один важный вывод заключается в том, что антисемитская информация появляется и при поиске в Интернете в принципе нейтральных

тем. По словам профессора Шварц-Фризель, даже когда пользователь посещает онлайн-книжный магазин, участвует в дискуссии о конкурсе песни или хочет стать членом клуба поклонников фантастического сериала «Звёздный путь», он может натолкнуться на юдофобию. В этой связи она говорит о «повсеместном присутствии антисемитизма» в Сети. Одновременно исследование приводит к печальному выводу, что в Интернете до сих пор отсутствует мощное сопротивление и эффективные контраргументы. Поэтому в нём говорится не только об усилении антисемитизма в Интернете, но и о том, что он становится там обыденным явлением. Согласно исследованию, юдофобия – это феномен, присущий всему обществу и ставший всеобщей частью сетевой культуры. Ненависть к евреям проявляется «как константа и коллективная эмоциональная составляющая культурной памяти».

Центральный совет евреев в Германии назвал результаты исследования ТУ пугающими и потребовал в ближайшее время проверить эффективность закона «Об улучшении

## Wer Wann Wo – Kulturtermine im September 2018



**The Third Generation Cabaret**  
Israelitische Kultusgemeinde München  
Europäischer Tag der Jüdischen Kultur  
Sonntag, 2. September 2018  
St.-Jakobs-Platz 18, 80331 München

**Die Drei Kantoren: „Schalom Raw Al Israel“**  
Sonntag, 2. September 2018, Jüdische Kultusgemeinde Karlsruhe, 18 Uhr  
Europäischer Tag der Jüdischen Kultur  
Knielinger Alle 11, 76133 Karlsruhe

**Assaf Kacholi: „Berlin – Tel Aviv“**  
Sonntag, 2. September 2018, Jüdische Gemeinde Kiel und Region, 15 Uhr  
Europäischer Tag der Jüdischen Kultur  
Wikingerstr. 6, 24143 Kiel

**Ina-Esther Joost Ben-Sasson: „Israelische Cellomusik“**  
Sonntag, 16. September 2018, Jüdische Kultusgemeinde Bielefeld, 17 Uhr  
Detmolder Str. 107, 33604 Bielefeld

**Nodelmann-Quartett**  
Sonntag, 2. September 2018, Synagogengemeinde Konstanz, 18.30 Uhr  
Kulturzentrum am Münster, Katzgasse 3, 78459 Konstanz

Sonntag, 16. September 2018, Jüdische Kultusgemeinde zu Hildesheim, 19 Uhr  
Lukasgemeinde, Schlesierstr. 5, 31139 Hildesheim

Donnerstag, 27. September 2018, Jüdische Gemeinde Limburg-Weilburg, 16 Uhr  
Birkenallee 4, 65549 Limburg

**Duo Stoljarski**  
Donnerstag, 20. September 2018, Jüdische Gemeinde Gelsenkirchen, 18 Uhr  
Neujahrskonzert  
Georgstr. 2, 45879 Gelsenkirchen

Jüdische Gemeinde Gießen  
Sonntag, 30. September 2018, 17 Uhr  
Rathaus, Hermann-Levi-Saal, Berliner Platz 1, 35390 Gießen

**Duo BaraZik: „Erew Schel Schoschanim“**  
Dienstag, 25. September 2018, Jüdische Kultusgemeinde Bielefeld, 19.30 Uhr  
Detmolder Str. 107, 33604 Bielefeld

**Sistanagila**  
Sonntag, 2. September 2018, Jüdische Gemeinde Pforzheim, 15 Uhr  
Europäischer Tag der jüdischen Kultur  
Emilienstr. 20-22, 75172 Pforzheim

**Trio Cannelle: „Die Goldenen Zwanziger. Tanz auf dem Vulkan“**  
Sonntag, 2. September 2018, Jüdische Gemeinde Emmendingen, 19 Uhr  
Bürgersaal im Alten Rathaus, Marktplatz 1, 79312 Emmendingen

**Noam Vazana: „Nani“**  
Sonntag, 2. September 2018, Synagogen-Gemeinde zu Magdeburg, 19.30 Uhr  
Forum Gestaltung, Brandenburgerstr. 10, 39104 Magdeburg

**Roman Kuperschmidts Klezmerband**  
Montag, 3. September 2018, Israelitische Kultusgemeinde Schwaben-Augsburg, 17 Uhr  
Halderstr. 6-8, 86150 Augsburg

**Sveta Kundish & Patrick Farell: „Motiks Tonband“**  
Sonntag, 2. September 2018, Jüdische Gemeinde Gelsenkirchen, 18 Uhr  
Europäischer Tag der Jüdischen Kultur  
Georgstr. 2, 45879 Gelsenkirchen

Dienstag, 4. September 2018, Liberale Jüdische Gemeinde Wolfsburg-Braunschweig, 18 Uhr  
Seiler Str. 4, 38440 Wolfsburg

**Ginzburg Dynasty**  
Sonntag, 2. September 2018, Jüdische Kultusgemeinde im Landkreis Schaumburg, 16 Uhr  
Jüdischer Kulturtag  
Wandelhalle im Kurpark, 31542 Bad Nenndorf

**Yam Yabasha – Ein Comic-Konzert**  
Donnerstag, 20. September 2018, Israelitische Kultusgemeinde München, 19 Uhr  
St.-Jakobs-Platz 18, 80331 München

**Tamara Lukasheva Quartett**  
Sonntag, 2. September 2018, Israelitische Gemeinde Freiburg, 18.30  
Europäischer Tag der Jüdischen Kultur  
Nußmannstr. 14, 79098 Freiburg

kontrolliert, um die Einhaltung von rechtlichen Normen in sozialen Netzwerken zu gewährleisten. In diesem Zusammenhang ist es wichtig, dass die Verantwortlichen in sozialen Netzwerken die Einhaltung von rechtlichen Normen sicherstellen. Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn es um die Verbreitung von antisemitischen Inhalten geht. Die Verantwortlichen in sozialen Netzwerken sollten sich bewusst sein, dass die Verbreitung von antisemitischen Inhalten ein Verstoß gegen die geltenden Gesetze darstellt. Sie sollten daher Maßnahmen ergreifen, um die Verbreitung von antisemitischen Inhalten zu verhindern.

Präsident CSEG Dr. Josef Schuster erklärte: „Die Studie zeigt, dass Antisemitismus im Netz nicht nur ein virtuelles Phänomen ist, sondern eine echte Bedrohung. Wir müssen uns bewusst sein, dass Antisemitismus im Netz eine ernsthafte Gefahr darstellt. Wir müssen Maßnahmen ergreifen, um die Verbreitung von Antisemitismus im Netz zu verhindern. Wir müssen die Verantwortlichen in sozialen Netzwerken dazu verpflichten, die Einhaltung von rechtlichen Normen sicherzustellen. Wir müssen die Verbreitung von antisemitischen Inhalten verhindern.“

Antisemitismus in der Sphäre – das ist nicht virtuelles Antisemitismus, sondern eine reale Gefahr.

74-seitiges wissenschaftliches Untersuchungsergebnis, das die Verbreitung von antisemitischen Inhalten im Netz untersucht. Die Studie zeigt, dass die Verbreitung von antisemitischen Inhalten im Netz in den letzten Jahren stark zugenommen hat. Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn es um die Verbreitung von antisemitischen Inhalten geht. Die Studie zeigt, dass die Verbreitung von antisemitischen Inhalten im Netz eine ernsthafte Gefahr darstellt. Wir müssen Maßnahmen ergreifen, um die Verbreitung von antisemitischen Inhalten zu verhindern. Wir müssen die Verantwortlichen in sozialen Netzwerken dazu verpflichten, die Einhaltung von rechtlichen Normen sicherzustellen. Wir müssen die Verbreitung von antisemitischen Inhalten verhindern.

# Neue Heimat

Anderthalb Millionen sowjetische Juden wanderten ab 1989 nach Israel, Amerika und Deutschland aus – Wie kamen sie zurecht?

Von Olaf Glöckner

**1989** bildete eine gewaltige Zäsur für die Weltpolitik, für Europa, aber auch für die Juden in Osteuropa. Als die Berliner Mauer fiel und sich kurz darauf die Regimes des Ostblocks in Luft auflösten, waren es vor allem die sowjetischen beziehungsweise postsowjetischen Juden, die ihrer Heimat ein für alle Mal den Rücken kehrten. Ein beispielloser Exodus kam in Gang, der sich vorrangig nach Israel, kurzzeitig in die USA und – die eigentliche Überraschung – ins wiedervereinigte Deutschland bewegte. Rund eine Million Frauen, Männer und Kinder versuchten den Neubeginn am Ostrand des Mittelmeeres, mehr als 300.000 zwischen Pazifik und Atlantik und mehr als 200.000 zwischen Rhein und Oder.

Wie es den einstigen sowjetischen Juden in den jeweiligen Aufnahmeländern erging, ist zum Thema zahlreicher wissenschaftlicher Studien geworden. Knapp drei Jahrzehnte nach Beginn der großen Emigrationswelle wissen wir, dass es in allen genannten Ländern Freude und Tränen, Motivation und Depression, grandiose Erfolge und bittere Rückschläge gab.

So wie bei anderen Migrationswellen auch, schaffte es die erste Generation der jüdischen Emigranten nicht immer, die im Herkunftsland erzielten Erfolge in der neuen Heimat eins zu eins zu wiederholen. Oft blieb ihnen der Einstieg in den in der UdSSR jahrelang ausgeübten Beruf verwehrt. Viele mussten eine oder mehrere Stufen tiefer anfangen: Ingenieure als Techniker, Professoren als Privatlehrer, Ärzte als Pflegekräfte. Und selbst das gelang

nicht immer, etwa wegen mangelnder Sprachkenntnisse oder weil die Ex-Angehörigen akademischer Berufe – so oft in Deutschland – als „überqualifiziert“ abgelehnt wurden. Im Extremfall landeten einstmals hochgeschätzte Experten in unqualifizierten Jobs.

Dennoch blieb die Zahl der Rückkehrer in allen drei Ländern vergleichsweise gering. Die Träume, Hoffnungen und Visionen der Eltern verlagerten sich häufig auf Kinder und Enkel. Auffällig im Vergleich mit vielen anderen Migrantengruppen ist, dass die jüdischen Zuwanderer aus der Ex-Sowjetunion bereits in der zweiten Generation so gut wie keine Integrationsprobleme mehr kennen. Schon vor Jahren bemerkte Michael Blumenthal, einstiger Direktor des Jüdischen Museums Berlin: „Ich bin überzeugt, dass die junge Generation der russischen Juden – die jungen Menschen, die hier schon studiert haben – einen sehr erfolgreichen Weg gehen wird. Einige von ihnen werden in 10 oder 15 Jahren Bundestagsabgeordnete sein, andere Universitätsprofessoren und wieder andere erfolgreiche Unternehmer oder Künstler. Ich denke, das braucht nur noch ein bisschen Zeit.“ In der zweiten Generation der Zuwanderer gibt es keine oder kaum noch Schwierigkeiten bei der Integration ins Arbeitsleben. Oft erreichen die Kinder, wie von Blumenthal prophezeit, hochrangige Positionen.

Auch wenn die Schwierigkeiten in neuer Umgebung vergleichbar waren, nahm bei der ersten Generation der Zuwanderer die Eingliederung am Arbeitsmarkt recht unterschiedliche Verläufe. Noch während der 1990er-Jahre sank ihre Arbeitslosenrate in Israel



Berlin, Jerusalem, New York: Nach 1989 wanderten anderthalb Millionen Juden aus der Ex-Sowjetunion nach Deutschland, Israel und die USA aus | Fotos: Wikimedia Commons

auf den damaligen Landesdurchschnitt von 10 Prozent und in den USA sogar weit darunter. In Deutschland standen dagegen noch am Beginn des neuen Millenniums mehr als 30 Prozent nicht in Lohn und Brot.

Woher rühren die krassen Unterschiede? Berufsspezifisch ausgerichtete Sprachkurse, Absorptionszentren für Wissenschaftler und „technologische Inkubatoren“ dürften in Israel viel dazu beigetragen haben, dass die Integration auch und gerade bei den hochqualifizierten Kräften relativ erfolgreich verlief. Besonders die „technologischen Inkubatoren“ entwickelten sich zu einer auch international stark beachteten Erfolgsgeschichte. Finanziert vom Einwanderungs-, Wirtschafts- und Wissenschaftsministerium boten diese „Inkubatoren“ zugewanderten Wissenschaftlern die Möglichkeit, für mindesten zwei Jahre in ihrem eigenen Fachgebiet zu forschen, neue Erfindungen und Patente zu entwickeln und damit schließlich auf den freien Markt zu gehen. Dies konnte eine Software ebenso sein wie innovative Bauteile für ein Smartphone oder ein neues Verfahren in der industri-

ellen Werkstoffbeschichtung. Rund 50 Prozent der geförderten Erfinder erwiesen sich am Ende als erfolgrei-

## Ein beispielloser Exodus kam in Gang.

che Unternehmer. Für die andere Hälfte der Wissenschaftler blieb unterm Strich, dass sie zwei Jahre intensiv

praxisbezogen im eigenen Gebiet forschte und sich damit beruflich halten konnten.

Ende der 1990er-Jahre konnten sich die Ergebnisse verschiedenster Integrationsmaßnahmen in Israel in der Tat sehen lassen: Eingewanderte Wissenschaftler sorgten für einen beispiellosen Innovationsschub in Forschungsdisziplinen wie Physik, Mathematik, Informatik, Biochemie und Neurophysiologie. Es vervielfachte sich die Summe der angemeldeten Patente und verdoppelte sich die Zahl zitiert israelischer Forscher in internationalen Fachzeitschriften.

Derartige innovative Integrationsmechanismen wie in Israel während der 1990er-Jahre kamen für die russischsprachigen Juden in Deutschland und den USA nicht zur Anwendung. Anders als heute zeigte sich der deutsche Arbeitsmarkt in den Neunzigerjahren und Anfang der Nullerjahre als wenig aufnahmefähig und flexibel. Reihenweise blieben zugewanderte jüdische Ingenieure, Ökonomen, Techniker, aber auch Lehrer und Mediziner

Fortsetzung auf Seite 6

# Новая родина

Начиная с 1989 года полтора миллиона советских евреев эмигрировало в Израиль, Америку и Германию. Как они устроились на новом месте? **Олаф Глөкнер**

**1989** год стал переломным не только для мировой и европейской политики, но и для евреев Восточной Европы. После падения Берлинской стены и последовавшего вскоре после этого крушения Восточного блока многие из них, и прежде всего советские, а потом и постсоветские евреи, навсегда покинули свою родину. Это был беспрецедентный миграционный процесс. Прежде всего евреи уезжали в Израиль, какое-то время – в США и, что было полной неожиданностью, в объединённую Германию. Примерно один миллион мужчин, женщин и детей попытались начать новую жизнь на восточном побережье Средиземного моря, более 300000 – между Тихим и Атлантическим океанами и более 200000 – между Рейном и Одером.

Вопросу, как бывшие советские евреи устроились на новом месте, посвящены многочисленные научные исследования. Сегодня, спустя почти 30 лет после начала большой волны эмиграции, мы знаем, что она сопровождалась радостью и слезами, оптимизмом и депрессиями, грандиозными успехами и горькими неудачами.

Подобно другим миграционным волнам, первому поколению еврейских эмигрантов не всегда удавалось добиться на новой родине тех же успехов, что и в странах исхода. Часто они не находили работу в той области, в которой они многие годы проработали в СССР. Многим пришлось начать на одну или несколько ступеней ниже: инженеры стали

техниками, профессора – частными преподавателями, врачи – санитарями. И даже это удалось не всем, например, из-за плохих знаний языка или из-за того, что людей с высшим образованием отказывались брать на работу по причине слишком высокой квалификации, как это нередко случалось в Германии. В отдельных случаях некогда уважаемые специалисты были вынуждены брать за неквалифицированную работу.

Тем не менее лишь относительно небольшое число эмигрантов вернулось на родину. Зачастую мечты и надежды родителей переносились на детей и внуков. По сравнению со многими другими группами мигрантов обращает на себя внимание то, что второе поколение еврейских иммигрантов из бывшего СССР уже практически не имеет проблем с интеграцией. Много лет назад бывший директор Берлинского еврейского музея Михаэль Блюменталь сказал: «Я уверен в том, что молодое поколение русских евреев, молодые люди, получившие здесь высшее образование, добьётся больших успехов. Через 10 или 15 лет некоторые из них станут депутатами Бундестага, профессорами университетов, успешными предпринимателями или деятелями искусства. Думаю, что для этого нужно только немного подождать». У второго поколения иммигрантов практически нет трудностей с интеграцией в рынок труда. Часто дети, как и предсказал Блюменталь, занимают высокие должности.

Хотя в разных странах первое поколение иммигрантов сталкивалось

со схожими трудностями, однако его интеграция в рынок труда происходила по-разному. Уже в 90-е годы в Израиле уровень безработицы среди представителей этой группы в среднем снизился до 10 процентов, а в США этот показатель был даже намного ниже. В свою очередь в Германии ещё в начале нового тысячелетия более 30 процентов еврейских иммигрантов не имели работы. Чем объясняется такая огромная разница? Что касается Израиля, то там профессионально ориентированные языковые курсы, специальные центры абсорбции для учёных и «технологические инкубаторы», по всей вероятности, в значительной степени способствовали довольно успешной интеграции, и прежде всего высококвалифицированных специалистов. Особенно «технологические инкубаторы» стали успешной моделью, получившей признание в том числе и за пределами Израиля. Эти «инкубаторы», которые финансировались министерствами абсорбции, науки и экономики, давали иммигрантам-учёным возможность по меньшей мере два года заниматься исследованиями в своей области, разрабатывать новые изобретения и патенты и таким образом в конечном итоге выходить на свободный рынок. Речь могла идти о программном обеспечении, новых деталях для смартфонов или новых промышленных процессах нанесения покрытий. Более 50 процентов изобретателей, получивших поддержку, в итоге стали успешными предпринимателями. Остальным учёным работа в «инкубаторах»

дала возможность в течение двух лет интенсивно заниматься практическими исследованиями в своей области и тем самым поддерживать свой профессиональный уровень.

## Первому поколению еврейских эмигрантов не всегда удавалось добиться на новой родине тех же успехов, что и в странах исхода.

В конце 90-х годов различные интеграционные меры в Израиле дали впечатляющие результаты: приехавшие в страну учёные способствовали беспрецедентному инновационному буму в таких областях, как физика, математика, информатика, биохимия и нейрофизиология. Количество поданных патентов увеличилось во много раз, а число израильских учёных, цитируемых в международных специальных журналах, возросло вдвое.

В Германии и США не применялись такие новаторские методы интеграции русскоязычных евреев, как те, что использовались в Израиле в 90-е годы. В отличие от сегодняшней ситуации, в 90-е годы прошлого и пер-

вые годы нынешнего века немецкий рынок труда был перенасыщенным и негибким. Очень часто приехавшие в Германию в рамках еврейской иммиграции инженеры, экономисты, техники, учителя и медики не могли найти работу. У многих сложилось впечатление, что их высокая квалификация и профессиональный потенциал никого не интересуют и никому не нужны.

В США многим, как правило, высококвалифицированным иммигрантам не удалось найти работу по профессии. Они также столкнулись с болезненной проблемой ухудшения своего профессионального положения («occupational downgrading»). Тем не менее в конце концов им удалось найти работу. Длительная безработица была исключением.

С учётом разной степени интеграции в рынок труда неудивительно, что, согласно результатам международного сравнительного исследования, проведённого Потсдамским центром имени Моисея Мендельсона, 70 процентов русскоязычных еврейских иммигрантов в Израиле и США ощущают себя неотъемлемой частью окружающего общества, в то время как в Германии – лишь 11 процентов.

Тем не менее, с точки зрения принимающих стран, интеграция русскоязычных евреев в целом удалась, и с каждым новым поколением ситуация становится всё лучше. Иммигранты не только вносят вклад в культуру и экономическую жизнь, но и являются прилежными налого-

Продолжение на стр. 6



Brücke in eine neue Gegenwart: Sprachunterricht für Immigranten in Israel | Foto: National Photo Collection of Israel

Fortsetzung von Seite 5

ohne Job. Viele gewannen das Gefühl, ihre hohen Qualifikationen und Potenziale würden weder beachtet noch benötigt.

Auch in den USA gelang es vielen Zuwanderern nicht, in ihren zuvor ausgeübten, meist hochqualifizierten Beruf zurückzukehren. Sie teilten ebenfalls die schmerzhaft Erfahrung der beruflichen Abwertung („occupational downgrading“), wenngleich sie in aller Regel letztendlich doch Arbeit finden konnten. Dauerarbeitslosigkeit blieb die Ausnahme.

In Anbetracht der unterschiedlichen Integrationsverläufe am Arbeitsmarkt verwundert es dann weniger, dass in einer internationalen Vergleichsstudie des Moses Mendelssohn Zentrums Potsdam jeweils 70 Prozent der russischsprachigen jüdischen Immigranten in Israel und den USA sich als „integraler Bestandteil“ ihrer Umgebungsgesellschaft fühlten, in Deutschland aber nur ganze 11 Prozent.

Aus der Sicht der Aufnahmeländer ist die Integration russischsprachiger Juden dennoch insgesamt positiv verlaufen, und mit jeder neuen Generation verbessert sich die Situation weiter. Die Immigranten tragen nicht nur zum Kultur- und Wirtschaftsleben bei, sondern sind auch fleißige Steuerzahler – und ein Beispiel für gelungene sozio-kulturelle Integration obendrein.

Die russischsprachigen Juden haben nicht nur versucht, bestehende Möglichkeiten zu nutzen, sondern auch, wo möglich, Initiative zu ergreifen – in Israel auch auf politischer Ebene. Dort wurden zwei „russische“, also vorwiegend von Immigranten getragene Parteien erfolgreich etabliert: die inzwischen nicht mehr aktive Israel ba-Alija unter dem ehemaligen Auswanderungsaktivisten und Bürgerrechtler Nathan Schtscharanski und Israel Beitenu. Beide Parteien schafften es nicht nur in die Knesset, sondern waren auch an verschiedenen Regierungskoalitionen beteiligt.

Der Vorsitzende von Israel Beitenu, Avigdor Lieberman, ist heute Israels Verteidigungsminister.

Selbstorganisation war aber auch eine erfolgreiche Strategie für Künstler, Unternehmer und Pädagogen. Dass die russischsprachigen Juden in Israel sogar ein eigenes Schulmodell („Mofet“) mit besonderem Schwerpunkt auf Bilingualismus (Hebräisch und Russisch), naturwissenschaftlichen Fächern und Begabtenförderung durchsetzen konnten, belegt ihr außerordentlich kreatives Potenzial.

In der multikulturell aufgestellten israelischen Gesellschaft haben die Ex-Sowjetbürger und ihre Kinder natürlich auch viele Konflikte ausfechten und um Akzeptanz ringen müssen. Andererseits leben sie in einem jüdischen Staat und müssen sich weniger Sorgen um ihre jüdische Identität machen. Das sieht in den USA und in Deutschland anders aus. Interessant wird es besonders dort, wo die Zuwanderer – egal ob in der ersten oder auch in der zweiten Generation – Anschluss an die

lokalen jüdischen Gemeinden suchen. Hier treffen unterschiedlichste Mentalitäten, Lebensauffassungen und Identitätswürfe aufeinander.

Nicht alle, aber doch sehr viele Jüdinnen und Juden aus der einstigen UdSSR sind gegenüber der Religion nur wenig aufgeschlossen, was sie aber nicht zwingend davon abhält, Mitglied einer jüdischen Gemeinde zu werden. Auf den zweiten Blick gesehen dürfte dies kein rein jüdisches Phänomen sein. Auch in christlichen Kirchen wächst beispielsweise die Bedeutung von kulturellen, pädagogischen und sozialen Angeboten, während die religiösen Angebote natürlich bestehen bleiben.

Dort, wo Jüdinnen und Juden aus ehemals sowjetischen Familien dann doch eine starke Rückbesinnung auf religiöse Wurzeln erleben – die bekannte israelische Soziologin Larissa Remennik spricht von etwa 11 Prozent –, wenden sie sich eher dem orthodoxen Judentum zu. Dies lässt sich interessanterweise auch bei der jüngeren Generation beobachten.

Nur ein Teil der Auswanderer, die während der späten 1980er- und der 1990er-Jahre in die USA und nach Deutschland emigrierten, sind tatsächlich Mitglieder der dortigen lokalen jüdischen Gemeinden geworden. Die Gründe hierfür sind komplex und reichen von der generellen Nichtanerkennung patrilinealer Jüdinnen und Juden in Deutschland bis hin zu hohen Mitgliedsgebühren in den USA. Ein nicht zu unterschätzendes Problem stellte über Jahre hinweg auch der Streit oder zumindest die gegensätzliche Vorstellung darüber dar, wo die künftigen Prioritäten in der Gemeindegemeinschaft liegen sollten. Hier kulminierte in manchen Gemeinden der Streit unter anderem darüber, ob das Gemeindejournal in Russisch erscheinen solle und ob russische Kulturvereine und -zentren ebenfalls ihren Platz unter dem Dach der Gemeinden finden könnten oder nicht. Allerdings wurden letztendlich Lösungen gefunden.

Glücklicherweise haben sich weder in den USA noch in Deutschland aus solchen innerjüdischen Konflikten heraus strukturelle Brüche oder Abspaltungstendenzen ergeben. Teilweise wurde diese Gefahr wohl auch deshalb abgefangen, weil verschiedene jüdische Institutionen Anlaufpunkte und Begegnungsmöglichkeiten anboten, in

denen die Neuzuwanderer sich in ihrer Herkunft und Mentalität vollkommen akzeptiert fühlten, weiter ihre Herkunftskultur pflegen konnten und sich zudem für religiöse Aspekte im Judentum zu interessieren begannen.

Mentale und kulturelle Konflikte zwischen „Einheimischen“ und den zugewanderten russischsprachigen Juden sind in der zweiten Generation in Deutschland ebenso wie in Israel

**Mentale und kulturelle Konflikte zwischen „Einheimischen“ und den zugewanderten russischsprachigen Juden sind in der zweiten Generation in Deutschland ebenso wie in Israel und den USA weitgehend irrelevant.**

und den USA weitgehend irrelevant. Für die Zukunft der lokalen jüdischen Gemeinden, insbesondere in Deutschland, wird es nun aber darauf ankommen, dass sie junge Menschen, vor allem auch junge Familien, nicht nur als Mitglieder gewinnen, sondern sie auch zu aktiver Rolle und zur Übernahme von Verantwortung motivieren können.

Auch bei denjenigen russischsprachigen Juden, die sich den lokalen Religionsgemeinden in den USA und in Deutschland nicht angeschlossen haben, sich aber weiterhin für ihr Judentum interessieren, bleibt es interessant zu sehen, inwiefern sie eigene Netzwerke, Ideen und Herausforderungen außerhalb der Gemeinden finden.

Начало на стр. 5

плательщиками, а также примером успешной социально-культурной интеграции.

Русскоязычные евреи пытались не только использовать имеющиеся возможности, но и брать инициативу в свои руки. В Израиле это происходило и на политическом уровне. Там были созданы две «русские», то есть представлявшие в основном интересы иммигрантов партии: уже прекратившая своё существование партия «Израиль ба-алия» бывшего правозащитника и борца за право евреев на выезд в Израиль Натана Щаранского и партия «Наш дом Израиль». Обе эти партии не только прошли в Кnesset, но и участвовали в разных правительственных коалициях. Председатель партии «Наш дом Израиль» Авигодор Либман сегодня является министром обороны Израиля.

Самоорганизация была успешной стратегией и для деятелей искусства, предпринимателей и педагогов. Свидетельством выдающегося творческого потенциала русскоязычных евреев является и то, что в Израиле им удалось даже создать свою собственную школьную модель («Мофет»), в которой упор делается на двуязычие (иврит и русский), естественные науки и поддержку одарённых детей.

Разумеется, в мультикультурном израильском обществе бывшим гражданам СССР и их детям пришлось пройти через множество конфликтов и бороться за признание. С другой стороны, они живут в еврейском государстве, и поэтому им не нужно беспокоиться о своей еврейской идентичности.

В США и Германии ситуация выглядит иначе. Когда иммигранты, будь то представители первого или второго поколения, вступают в контакт с местными еврейскими общинами,

это приводит к столкновению разных ментальностей, представлений о жизни и форм самоидентификации. Пусть и не все, но очень многие евреи из бывшего СССР мало интересуются религией, что, как правило, не мешает им вступать в еврейские общины. Впрочем, это не чисто ев-

### Лишь часть

эмигрантов, приехавших в США и Германию в конце 80-х и в 90-е годы, вступила в местные еврейские общины.

рейский феномен. Например, в христианских церквях также растёт значение культурных, педагогических и социальных услуг, хотя религия по-прежнему занимает важное место.

Однако в тех случаях, когда евреи из бывшего СССР всё-таки возвращаются к своим религиозным корням (известный израильский социолог Лариса Ременник говорит, что таких около 11 процентов), то, как правило, речь идёт об ортодоксальном иудаизме. Интересно, что эта картина наблюдается и у молодого поколения.

Лишь часть эмигрантов, приехавших в США и Германию в конце 80-х и в 90-е годы, вступила в местные еврейские общины. Это объясняется множеством причин, начиная с принципиального неприятия еврейства по отцу в Германии и кон-

чая высокими членскими взносами в США. Немаловажную роль играло и то, что на протяжении многих лет велись споры, или по крайней мере имелись разные представления, о будущих приоритетах общинной работы. В некоторых общинах источником конфликта становился, например, вопрос, должен ли общинный журнал выходить на русском языке и есть ли в общинах место русским культурным клубам и центрам. Однако в конце концов эти проблемы удалось решить.

К счастью, ни в США, ни в Германии эти внутриеврейские конфликты не привели к расколу и дезинтеграции. Этого частично удалось избежать в том числе и благодаря тому, что различные еврейские учреждения открыли у себя клубы и центры, в которых новопривывшие не чувствовали себя чужаками из-за своего происхождения и ментальности, сохраняли свои культурные традиции и к тому же познакомились с иудаизмом.

Для второго поколения еврейских иммигрантов, как в Германии, так и в Израиле и США, конфликты с местными евреями из-за различий в ментальности и культуре практически не играют никакой роли. В то же время, чтобы у еврейских общин, в особенности в Германии, было будущее, необходимо не только привлекать в них молодёжь, и прежде всего молодые семьи, но и делать так, чтобы они активно участвовали в жизни общины и брали на себя ответственность за её дальнейшую судьбу.

Что касается русскоязычных евреев, которые хотя и не вступили в еврейские общины США и Германии, но в то же время интересуются иудаизмом, то время покажет, смогут ли они вне рамок общин создать собственные организации и сформулировать собственные идеи и задачи.

## „Was ich immer schon wissen wollte ...“

Glossar mit Begriffen des Judentums – von Rabbiner Dr. Joel Berger

### „Это я давно хотел знать ...“

Словарь иудаизма раввина д-ра Йоэля Бергера

#### LECHEM (hebräisch): Brot.

Im Judentum ist das Brot ein Grundnahrungsmittel der Menschen, ja das Nahrungsmittel schlechthin. Nachdem Eva und Adam die verbotene Frucht vom Baum der Erkenntnis gegessen haben, sagt G'tt zu Adam: „Im Schweiß deines Angesichts wirst du Brot essen“ (1. Buch Mose 3:19). Brot kommt auch an zahlreichen anderen Stellen im Tanach vor. Um nur ein Beispiel zu geben: Dank Josefs vorsorglicher Vorratsanlegung gab es in ganz Ägypten Brot, während in allen anderen Ländern Hunger herrschte (1. Buch Mose 41:54).

Zu Beginn einer Mahlzeit wird das Brot gebrochen. Nach dem rituellen Händewaschen wird eine Bracha, ein Segensspruch, über das Brot, als Geschenk G'ttes gesprochen. Nach der Mahlzeit, die mit Brot begonnen wurde, muss auch das Tischgebet gesprochen werden. Ferner muss vom Brotteig die sogenannte „Challa“ genommen werden, ein Stück Teig, das als Erinnerung an das Tempelopfer verbrannt wird. Gesetzestreuere Juden essen nur Brot, dessen Herstellung von einem Kaschrut-Aufseher (Maschgiach) überprüft und überwacht wurde, damit garantiert ist, dass das Brot kosher ist.

#### ЛЕХЕМ (древнеевр.)

Хлеб. В иудаизме хлеб считается одним из основных и даже самым главным продуктом питания. После того как Адам и Ева вкусили запретный плод с древа познания, Б-г сказал Адаму: «В поте лица твоего есть будешь хлеб» (1-я книга Моисея 3:19). О хлебе речь идёт и во многих других местах Танаха, например, в 1-й книге Моисея 41:54 рассказывается о том, что благодаря запасам, созданным по распоряжению Иосифа, во всём Египте был хлеб, в то время как в других странах царил голод.

В начале трапезы совершается обряд преломления хлеба. После ритуального омовения рук произносится благословение над хлебом (браха), который считается даром Б-га. После трапезы, начавшейся с хлеба, необходимо также произнести застольную молитву. Кроме того, от теста для хлеба необходимо отделить так называемую халлу, то есть кусочек теста, который сжигается в память о храмовых жертвоприношениях. Набожные евреи едят только хлеб, испечённый под надзором контролёра кашрута (машгиах). Это гарантирует, что хлеб кошерный.

## Gute Reise

Die allermeisten Israel-Besucher sind von dem jüdischen Staat begeistert

Статистики genießen – jedenfalls unter Nichtстатистикern – einen schlechten Ruf. Man schaue sich nur die giftigen Sprüche an, die dieser Wissenschaftsдисциплине gelten. Zum Beispiel: Статистики фолтерн die Zahlen, bis sie das sagen, was von ihnen erwartet wird. Oder der alte Witz von dem Статистике, der in einem Schwimm- Becken ertrunken ist, das im Durchschnitt nur 70 Zentimeter tief war. Bestenfalls gelten Статистики als öde und passabler Ersatz für Schlafmittel.

Dennoch lässt sich aus Статистiken schon einiges erfahren. So etwa auch aus der jüngst vom israelischen Tourismusministerium veröffentlichten „Erhebung zum ankommenden Tourismus: Jahresbericht 2017“. Wer sich durch die 550 überwiegend mit dichtbedruckten Tabellen gefüllten Seiten durchkämpft, erfährt Interessantes über die Interaktion zwischen dem Land des Tanach und seinen Gästen. Manche Fragen sind, zugegebenermaßen, nur für Leser mit besonderen Interessen relevant, etwa die: Wie viele Australier haben Galiläa besucht? Antwort: knapp 14.000. Andere Fragen sind kurios, so auch: Wie viele Touristen waren mit den öffentlichen Toiletten in Israel zufrieden? Antwort: 81 Prozent fanden sie gut oder sehr gut, 6 Prozent sogar exzellent.

Wer aber weiterliest, findet manches, was auch für ein breiteres Publikum spannend ist. So etwa waren 56 Prozent der insgesamt 3,6 Millionen Touristen im vergangenen Jahr Christen, knapp 3 Prozent Moslems, jeweils knapp 1 Prozent Hindus und Buddhisten, 0,2 Prozent Bahais. 17 Prozent gehörten einer anderen Glaubensrichtung an oder war religionslos.

Auf Juden entfielen damit 22 Prozent aller Gäste. Das gab einem isra-

elischen Kommentator Anlass zu der Klage: „Nur 22 Prozent der Touristen waren 2017 Juden.“ In Wirklichkeit aber sind das für den jüdischen Staat gute Nachrichten: In schwachen Jahren bleiben Nichtjuden Israel eher fern als Juden, die dem Land doch enger verbunden sind. Auf dem Höhepunkt der Zweiten Intifada etwa, im Jahr 2002, stellten Juden stolze 57 Prozent aller Touristen. Freilich lag die gesamte Touristenzahl in jenem Jahr bei gerade mal 862.000 Personen. Will heißen: Das Land wurde damals von 491.000 Juden und 371.000 Nichtjuden besucht. Demgegenüber waren es 2017 bei 3,6 Millionen Besuchern fast achtmal so viele Nichtjuden wie im Schreckensjahr 2002, aber auch 60 Prozent mehr Juden. Ein wirklicher Grund zum Lamentieren ist das an sich nicht.

In jedem Fall sind Juden die häufigeren Gäste. 2017 waren 90 Prozent von ihnen zum wiederholten Besuch im Lande und nur 10 Prozent zum ersten Mal. Bei den anderen Religionen waren die meisten Gäste Erstbesucher – je nach Religionsgemeinschaft zwischen 61 bis 75 Prozent. Allerdings gab es hier eine Ausnahme: 83 Prozent der Bahais – insgesamt eine kleine Gruppe – waren wiederkehrende Besucher. Vielleicht keine Überraschung, bedenkt man, dass das religiöse Zentrum der Bahai-Religion in Haifa liegt.

Auch wird es niemanden überraschen, dass der Anteil von Touristen, die Familien oder Freunde besuchten, unter Juden am höchsten war: 69 Prozent der Juden kamen hauptsächlich wegen der Familien oder Freunde ins Land – ein Mehrfaches der bei anderen Religionsangehörigen erreichten Zahl. Trotzdem sind Familienbande und Freundschaften nicht nur auf Juden be-



Eine Reise wert: der Strand von Tel Aviv | Foto: Wikimedia Commons

schränkt. So war der Besuch von Familien und Freunden bei 12 Prozent der Christen und 14 Prozent der Moslems der Hauptzweck ihrer Israel-Reise.

Mit Blick auf Deutschland waren zwar nur 6 Prozent der Gäste aus der Bundesrepublik Juden, doch lag der Anteil der deutschen Besucher, die vor allem zu Familie oder Freunden reisten, bei 15 Prozent beziehungsweise 33.000 Menschen. Wenn wir unterstellen, dass circa zwei Drittel der 13.000 jüdischen Besucher aus der Bundesrepublik bei Angehörigen und Freunden waren, so bedeutet dies, dass immerhin jeder achte nicht-jüdische Tourist aus Deutschland zu Familie und Freunden in Israel kam. Das ist sicherlich ein Hinweis auf die engen zwischenmenschlichen Beziehungen, die im Lauf der Zeit zwischen den beiden Ländern geknüpft werden konnten.

Einen weiteren, nur auf den ersten Blick überraschenden Befund offenbart die Statistik bei der Frage, welche Religionsgruppe es am meisten zur Westmauer zieht. Und nein: Es sind nicht die Juden. Zwar haben immerhin 62 Prozent der jüdischen Touristen die heiligste Stätte des Judentums besucht, doch war der entsprechende Prozentsatz bei Christen und Hindus mit jeweils 72 Prozent noch höher. Die

Erklärung dürfte einfach sein: Juden, die sich bereits zum x-ten Mal im Lande befinden und die Westmauer be-

**57 Prozent der Gäste erklärten, sie hätten ihre Vorstellung von Israel dank der Reise zum Besseren revidiert.**

reits mehrmals gesehen haben, lassen sie irgendwann mal aus – es sei denn, dass sie sie wegen ihrer religiösen Bedeutung nicht missen wollen. Einen Hinweis darauf liefert die Statistik, der zufolge 86 Prozent der ultraorthodoxen und 73 Prozent der orthodoxen Juden 2017 der Stätte, von der die Präsenz

Gottes nach jüdischer Tradition niemals weicht, ihre Reverenz erwiesen.

Eine weitere Erkenntnis: Den Besuch in Israel empfinden die bei weitem meisten Touristen als positiv. Volle 41 Prozent der Gäste geben bei der Ausreise an, die Reise sei exzellent gewesen. Weitere 51 Prozent finden sie sehr gut, 8 Prozent gut und nur weniger als 1 Prozent ausreichend oder schlecht. Das hat wohl nicht zuletzt mit den Israelis zu tun, die bei weitem nicht so ungehobelt sind, wie der israelische Volksmund selbst es glauben macht. Jeder zweite Tourist fand die Freundlichkeit der Israelis sehr gut, jeweils jeder fünfte gut oder exzellent. Der Anteil derjenigen, die sich nur mäßig oder schlecht behandelt fühlten, lag bei alles in allem fünf Prozent.

Über die Hälfte der Gäste, und zwar etwas mehr als 57 Prozent, erklärten, sie hätten ihre Vorstellung von Israel dank der Reise zum Besseren revidiert, während sich das Israel-Bild bei nur 1,5 Prozent der Gäste zum schlechteren wandelte. Was Wunder, dass rund 6 von 10 Besuchern bei der Abreise erklärten, Israel „mit Sicherheit“ wieder besuchen zu wollen, und ein weiteres Fünftel dies für „wahrscheinlich“ hielt. wst

## Счастливого пути!

Подавляющее большинство людей, посетивших Израиль, в восторге от этой страны

Обычно статистические данные не пользуются большим уважением, во всяком случае у людей, которые профессионально не связаны со статистикой. Достаточно вспомнить ядовитые замечания по поводу этой научной дисциплины. Например: «Статистики пытаются цифры до тех пор, пока те не скажут то, чего от них хотят». Или старый анекдот про статистика, утонувшего в бассейне, глубина которого в среднем составляла всего 70 сантиметров. В лучшем случае статистические данные считаются скучными и неплохой заменой снотворному.

И всё же иногда благодаря статистике можно многое узнать. Примером тому являются недавно опубликованные израильским министерством туризма «Данные по въездному туризму в Израиле: отчёт за 2017 год». Этот отчёт объёмом 550 страниц, плотно заполненных таблицами, содержит много интересной информации о впечатлениях туристов, посетивших страну Танаха. Следует признать, что некоторые вопросы представляют интерес лишь для узкого круга читателей, например: сколько австралийцев посетило Галилею? (Ответ: почти 14 000.) Другие вопросы кажутся курьёзными, например: какой процент туристов был доволен общественными туалетами в Израиле? (Ответ: 81 процент считают их хорошими или очень хорошими, а шесть процентов – даже превосходными.)

Однако в отчёте можно найти также информацию, интересную и для широкой публики. Так, например,

из в общей сложности 3,6 миллиона туристов, посетивших Израиль в прошлом году, 56 процентов были христиане, почти три процента – мусульмане, почти один процент – буддисты и столько же индуисты, 0,2 процента – последователи бахаизма, 17 процентов – приверженцы других религиозных направлений или люди, не исповедующие никакой религии.

Таким образом, евреи составили 22 процента всех гостей Израиля. Это дало одному израильскому комментатору повод посоветовать на то, что «в 2017 году всего 22 процента туристов были евреи». В действительности же для еврейского государства это хорошие новости. В годы туристического спада неевреи приезжают в Израиль реже, чем евреи, которые более тесно связаны с этой страной. Например, в разгар Второй интифады в 2002 году евреи составили целых 57 процентов всех туристов. Правда, в тот год Израиль посетило всего 862000 человек: 491000 евреев и 371000 неевреев. В отличие от 2002 года в 2017 году число гостей составило 3,6 миллиона человек, причём число гостей-неевреев выросло в восемь раз, а число евреев увеличилось на 60 процентов. То есть особых причин для жалоб нет.

В любом случае евреи приезжают в Израиль чаще других. В 2017 году 90 процентов туристов-евреев указали, что уже бывали в этой стране, и лишь 10 процентов приехали туда в первый раз. Среди представителей других религий люди, посетившие

Израиль в первый раз, составляли от 61 до 75 процентов. Единственным исключением были приверженцы бахаизма. Хотя численность этой группы невелика, 83 процента её

**Более половины гостей заявили, что благодаря поездке их представление об Израиле изменилось к лучшему.**

представителей уже бывали в Израиле. В этом нет ничего удивительного, ведь религиозный центр бахаизма находится в Хайфе.

Мало кого удивит и тот факт, что доля гостей, приехавших навестить родственников или друзей, наиболее высока среди евреев. Так, 69 процентов евреев указали, что главной целью их визита было посещение родственников или друзей. Это во много раз превосходит аналогичный показатель среди приверженцев других религий. Впрочем, семейные и дружеские связи в Израиле имеют не только евреи. Так, посещение родственников и друзей указали в каче-

стве главной цели своего визита 12 процентов христиан и 14 процентов мусульман.

Что касается Германии, то лишь шесть процентов гостей из этой страны (13000 человек) были евреи, однако при этом доля немецких туристов, которые приехали главным образом для того, чтобы повидаться с родственниками и друзьями, составила 15 процентов или 33000 человек. Если предположить, что примерно две трети гостей-евреев из ФРГ приехали к родственникам и друзьям, то выходит, что каждый восьмой немецкий турист-нееврей посетил Израиль, чтобы проведать родственников и друзей. Это является неоспоримым свидетельством тесных межчеловеческих контактов, возникших с течением времени между этими двумя странами.

Ещё один лишь на первый взгляд неожиданный факт: представители какой религии чаще всего были у Стены плача? Если вы подумали, что это евреи, то вы ошиблись. Хотя эту величайшую святыню иудаизма посетили 62 процента туристов-евреев, однако соответствующий показатель у христиан и индуистов был ещё выше: 72 процента. Скорее всего, это объясняется тем, что евреи, которые уже много раз бывали в Израиле и неоднократно посещали Стену плача, больше не включают её в свою программу. Исключение составляют те, кто не может не прийти к ней из религиозных соображений. Это предположение подтверждается статистическими данными, согласно

которым 86 процентов ультраортодоксов и 73 процента ортодоксальных евреев посетили в 2017 году это место, в котором, согласно еврейской традиции, вечно сохраняется божественное присутствие.

И ещё один интересный факт: подавляющее большинство туристов положительно оценивает свою поездку в Израиль. При выезде из страны 41 процент гостей указал, что поездка была превосходной, 51 процент назвал её очень хорошей, восемь процентов – хорошей и лишь менее одного процента – удовлетворительной или плохой. Вероятно, этот положительный резонанс – не в последнюю очередь заслуга израильтян, которые далеко не такие нелюбезные, как принято считать в самом Израиле. Каждый второй турист очень положительно оценил дружелюбие израильтян, а каждый пятый – положительно или чрезвычайно положительно. Доля тех, кто указал, что с ними обошлись неприятливо или плохо, составила в общей сложности пять процентов.

Более половины гостей, а именно более 57 процентов, заявили, что благодаря поездке их представление об Израиле изменилось к лучшему, и лишь полтора процента гостей указали, что их мнение о еврейском государстве ухудшилось. С учётом этих цифр не удивляет, что приблизительно на шесть из десяти посетителей при выезде из страны заявили, что «наверняка» ещё раз приедут в Израиль, а одна пятая назвала повторную поездку в эту страну «вероятной». wst

# Leinwand-Juden

Der Wiener Wissenschaftler Klaus Davidowicz erforscht jüdische Motive im amerikanischen

Kino **Von Heike Hausensteiner**

**D**ass Juden eine herausragende Rolle in der amerikanischen Filmindustrie gespielt haben und bis heute spielen, ist weithin bekannt. Der Wiener Judaistik-Professor Klaus Davidowicz erforscht indessen einen ganz anderen Aspekt: Wie werden Juden und jüdische Motive im amerikanischen Kino abgebildet. Zu diesem Thema liest Davidowicz unter dem Titel „Jewish Image in American Film“ seit Mitte Juli an der Universität Potsdam.

Bisher hat Davidowicz rund 120 Produktionen unter die Forscherlupe genommen. Die Palette jüdischer Themen und der Darstellungen von Juden, so sein Fazit, ist durchaus breit. Bereits in den Zwanziger- und Dreißigerjahren des letzten Jahrhunderts gab es im US-Spielfilm eine Reihe von jüdischen Motiven – von Darstellungen jüdischen Lebens in der Lower East Side bis hin zu biblischen Figuren. Typisch für die Filme der 30er-Jahre ist der jüdische Gelehrte, der sich gegen Angreifer nicht wehrt – und wenn er sich zur Wehr setzt, dann verbal, aber nicht mit den Fäusten. Dabei muss ihm, so die Klassiker-Handlung, eine nichtjüdische Frau helfen und zur Seite stehen, damit er sich schließlich doch zur Wehr setzen kann – sie kämpft gewissermaßen für ihn. Beispielsweise in „Street Scene“ (1931) von Regisseur King Vidor, dessen Großvater während der Revolution von 1848 aus Ungarn in die USA flüchtete.

In der Zeit der klassischen Studioproduktionen bemühten sich die meisten jüdischen Hollywood-Produzenten um extreme Amerikanisierung. Jüdischen Themen wichen sie aus Angst vor Antisemitismus weiträumig aus. Durch Assimilation gab es kaum relevante jüdische Themen. Oft wurden jüdische Motive gegenüber der Vorlage verdeckt: Aus dem jüdischen Schneider wurde ein Ire oder aus dem jüdischen US-Gangster ein Italiener.

Umso wichtiger waren für die Darstellung von Juden unabhängige Produktionen von kleineren Studios oder unabhängige Produzenten wie Charlie Chaplin, der 1940 „Der große Diktator“ herausbrachte. Die Satire auf Adolf Hitler und das NS-Regime war Chaplins erster Tonfilm. In ihm steht der jüdische Friseur, Hauptfigur neben „Hynkel“-Hitler (beide kongenial von Chaplin verkörpert), für den Menschen, also den Zuschauer, der aufgerufen ist, sich zu wehren. Denn jeder kann etwas gegen unmenschliche Politik unternehmen.

Unter den großen Studios warnten vor allem die „Warner Brothers“ vor dem Faschismus und Hitler-Deutschland. Harold „Harry“ Warner (ursprünglich Hirsch Moses Wonsal) hatte mit seinen Brüdern Albert (Abraham), Sam (Samuel) und Jack (Jakob) – als Kinder jüdischer Einwanderer aus Polen – das Unternehmen 1923 im kalifornischen Hollywood gegründet. Unter den von den „Warner Brothers“ produzierten politischen Filmen ist „Casablanca“



Filmexperte: Professor Klaus Davidowicz erforscht jüdische Motive im US-Kino | Foto: H. Hausensteiner

(1942) der bekannteste. Viele Crew-Mitglieder waren Juden, darunter Regisseur Michael Curtiz (als Mihály Kertész Kaminer in Budapest geboren), die Drehbuchautoren (die Brüder Julius und Philip Epstein sowie Howard Koch) und der aus Wien stammende Komponist Maximilian „Max“ Steiner. Von den Darstellern waren viele aus Europa geflohen. So wurde die zwielichtige Gestalt Ugarte von Peter Lorre (ursprünglich László Loewenstein) gemimt.

Die Sechziger- und Siebzigerjahre brachten in der Ära des sogenannten New Hollywood neue Regisseure wie Sidney Lumet, Paul Mazursky und Woody Allen hervor. Sie setzten sich auf vielfältige Weise mit jüdischer Geschichte und Tradition auseinander beziehungsweise stellten sich völlig offen jüdischen Themen, oft humoristisch. So auch Mel Brooks (ursprünglich Melvin Kaminsky). Sein Vater Maximilian war deutscher Jude aus Danzig, seine Mutter Kate, geborene Brookman, Jüdin aus Russland. Brooks erster Spielfilm war 1968 „Frühling für Hitler“ (The Producers). Es wurde ein Überraschungserfolg trotz gewagter Thema-

atik: Ein abgehalfterter jüdischer Broadway-Produzent versucht einen Betrug mit einem Musical über Adolf Hitler.

So unterschiedlich jüdische Filme sind, so verschieden sind auch die

**So unterschiedlich jüdische Filme sind, so verschieden sind auch die verkörperten jüdischen Rollen.**

verkörperten jüdischen Rollen. Diese herauszuarbeiten und kritisch zu hinterfragen, hat sich Klaus Davidowicz zur Aufgabe gemacht. So etwa begegnet man in Steven Spielbergs gefei-

ertem Film „Schindlers Liste“ (1993) Juden als Opfern. Anders hingegen das Juden-Bild, das die Brüder Ethan und Joel Coen liefern: Es sind hartgesottene Juden, die auch zurückschlagen, jüdische Gangster oder gebrochene Charaktere.

In der unmittelbaren Gegenwart ist es zunehmend komplizierter, „jüdisch-amerikanische Filme“ zu definieren, da jüdische Figuren und Themen im Mainstream angekommen sind. Dennoch möchte Davidowicz zeigen, dass Filme – er nennt sie „die neuen Bücher“ – genauso Quellen der jüdischen Kulturgeschichte sind wie etwa die Tagebücher von Martin Buber oder rabbinische und chassidische Texte. Bloß: Die Lektüre der Tagebücher eines Ex-Partisanen würde für viele Schüler und Studenten Langleweile bedeuten. Also zeigt Davidowicz ihnen lieber Filme wie „Defiance“ (2008) mit dem James-Bond-Darsteller Daniel Craig, in dem die Geschichte der berühmten Partisaneneinheit um die Bielski-Brüder in den Wäldern von Naliboki (heute Weißrussland) nach-erzählt wird.

# Евреи на экране

Венский учёный Клаус Давидович изучает еврейские мотивы в американском кино **Хайке Хаузенштайнер**

**T**о, что евреи играли и преждем играют выдающуюся роль в американской киноиндустрии, – широко известный факт. Впрочем, венский профессор иудаики Клаус Давидович изучает совершенно другой аспект данной темы, а именно, как евреи и еврейские мотивы отображаются в американском кино. Этой теме посвящён курс лекций «Образ евреев в американских фильмах», который Давидович с середины июля читает в Потсдамском университете.

На данный момент Давидович изучил около 120 кинолент. При этом он пришёл к выводу, что спектр еврейских тем и образов весьма широк. Ещё в 20-е и 30-е годы прошлого века в американских фильмах присутствовал ряд еврейских мотивов, начиная с изображений еврейской жизни в Нижнем Ист-Сайде и кончая библейскими персонажами. Типичным персонажем фильмов 30-х годов является еврейский учёный, который не может дать отпор обидчикам, а если и даёт, то с помощью слов, а не кулаков. При этом, согласно классическому сюжету, рядом с ним должна быть женщина-нееврейка, с помощью которой он наконец оказывает сопротивление, то есть эта женщина в определённом смысле защищает его. В качестве примера можно привести фильм 1931 года «Street Scene» («Уличная сцена») режиссёра Кинга Видора, отец которого бежал в США из Венгрии во время революции 1848 года.

В эпоху классических студийных кинолент большинство еврейских продюсеров Голливуда стремились к максимальной американизации. Из страха перед антисемитизмом они избегали еврейских тем, которые

практически исчезли в результате ассимиляции. Часто образы евреев подавались в завуалированной форме: еврейский портной превращался в ирландского, а еврейский гангстер – в итальянского.

В связи с этим важную роль в освещении еврейских тем играли фильмы независимых маленьких киностудий и такие независимые продюсеры, как Чарли Чаплин, выпустивший в 1940 году фильм «Великий

**В эпоху классических студийных кинолент большинство еврейских продюсеров Голливуда стремились к максимальной американизации.**

диктатор». Эта сатира на Адольфа Гитлера и нацистский режим была первым звуковым фильмом Чаплина. В этом фильме еврейский парикмахер, который наряду с Хинкелем-Гитлером (обе роли были гениально сыграны Чаплином) является одним из двух главных персонажей, олице-

творяет человека, то есть зрителя, который призван дать отпор, поскольку каждый может что-то сделать против бесчеловечной политики.

Из крупных киностудий прежде всего кинокомпания «Уорнер бразерс» предупреждала об опасности, исходящей от фашизма и гитлеровской Германии. Эту кинокомпанию основал в 1923 году в Голливуде (Калифорния) выходец из семьи еврейских иммигрантов из Польши Гарольд (Гарри) Уорнер (Гирш Мозес Вонсаль) вместе со своими братьями Альбертом (Авраам), Сэмом (Самуэль) и Джеком (Якоб). Самый известный политический фильм, выпущенный «Уорнер бразерс», – «Касабланка» (1942 год). Многие члены съёмочной группы были евреями, например, родившийся в Будапеште режиссёр Майкл Кёртис (Михай Кертес Кaminer), авторы сценария Говард Кох и братья Джулиус и Филип Эшптайны и родившийся в Вене композитор Максимилиан (Макс) Штайнер. Многие актёры были беженцами из Европы. Так, роль мелкого преступника Угарте сыграл Питер Лорре (Ласло Лёвенштайн).

60-е и 70-е годы (эпоха так называемого Нового Голливуда) связаны с именами таких режиссёров, как Сидни Люмет, Пол Мазурски и Вуди Аллен. В своих фильмах они по-разному освещали еврейскую историю и традицию и открыто обращались к еврейским темам, делая это часто с большим юмором. Примером тому является Мэл Брукс (Мелвин Каминский). Его отец Максимилиан был немецким евреем из Данцига, а его мать Кейт (урождённая Брукман) – еврейкой из России. Первым художественным фильмом Брукса была вышедшая в 1968 году комедия «Весна

для Гитлера» («Продюсеры»). Несмотря на рискованную тематику, этот фильм имел неожиданный успех: погрязший в неудачах продюсер-еврей пытается вернуть аферу, поставив мюзикл, посвящённый Адольфу Гитлеру.

Образы евреев в кино так же разнообразны, как и фильмы на еврейские темы. Клаус Давидович задался целью проанализировать и критически осмыслить эти образы. Так, например, в знаменитом фильме Стивена Спилберга «Список Шиндлера» (1993 год) евреи предстают в роли жертв. В свою очередь братья Этан и Джозель Коэн создали другой образ евреев: людей, закалённых жизнью, которые не дают себя в обиду, гангстеров или неудачников.

В настоящее время всё труднее определить, какие фильмы относятся к категории еврейско-американ-

ских, поскольку еврейские персонажи и темы стали частью массовой культуры. Тем не менее Давидович стремится показать, что фильмы, которые он называет «новыми книгами», являются такими же источниками истории еврейской культуры, как и, например, дневники Мартина Бубера или раввинистические и хасидские тексты. Проблема только в том, что многим школьникам и студентам дневники бывшего партизана кажутся скучными. Поэтому Давидович предпочитает показывать такие фильмы, как, например, вышедшую в 2008 году военную драму «Defiance» («Вызов») с участием исполнителя роли Джеймса Бонда Дэниэла Крэйга, в которой рассказывается история знаменитого партизанского отряда братьев Бельских, сражавшегося в Налибокской пуше (сегодня Белоруссия).

## HERAUSGEBER:

Zentralrat der Juden in Deutschland, Körperschaft des öffentlichen Rechts

## V.i.S.d.P.:

Daniel Botmann

Wladimir Struminski

Marina Rabkina

## Postanschrift:

Postfach 04 02 07

10061 Berlin

Telefon/Fax:

030 284456-0/-13

E-Mail: zukunft@zentralratderjuden.de

## Gestaltung und Layout:

Marie-Junk, Kaya Deniz –

WARENFORM

## DRUCK:

Union Druckerei Berlin GmbH

ISSN: 1618-6087

Die „Zukunft“ erscheint monatlich als kostenloses Informationsblatt in einer Auflage von 25.000 Exemplaren. Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt die Redaktion keine Haftung, außerdem gibt es keine Veröffentlichungsgarantie. Бесплатный информационный бюллетень «Zukunft» издается ежемесячно тиражом 25 000 экземпляров. За незаказанные тексты и фотографии редакция ответственности не несет, публикация незаказанных текстов не гарантируется.

Titelleiste: Wikimedia Commons

Das Informationsblatt „Zukunft“ wird aus Bundesmitteln gefördert.

Издание информационного бюллетеня «Zukunft» осуществляется из средств федерального бюджета.

IMPRESSUM